

TOMADO®

TGC2001S



NL Gebruiksaanwijzing
EN Instruction manual
DE Gebrauchsanleitung
FR Mode d'emploi
ES Instrucciones de uso
IT Istruzioni per l'uso
DA Instruktions til brug
PL Instrukcje użytkowania
CS Návod k použití
SK Návod na použitie

Contactgrill
Contact grill
Kontaktgrill
Contact-gril
Parrilla de contacto
Grill elettrico
Kontaktgrill
Grill kontaktowy
Kontaktní gril
Kontaktný gril



Quality
since 1923



Excellent
service



Best
choice

NL	Gebruiksaanwijzing	pagina 4-9
EN	Instruction manual	page 10-15
DE	Gebrauchsanleitung	seite 16-21
FR	Mode d'emploi	page 22-27
ES	Instrucciones de uso	página 28-33
IT	Istruzioni per l'uso	pagine 34-39
DA	Instruktioner til brug	side 40-45
PL	Instrukcje użytkowania	strona 46-51
CS	Návod k použití	strana 52-57
SK	Návod na použitie	strana 58-63

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN - NL

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen.
-  **Let op!** Vermijd het aanraken van de hete oppervlakken. De grillplaten en andere oppervlakken worden heet tijdens het gebruik van het apparaat
- Laat het apparaat en de grillplaten volledig afkoelen voordat u het apparaat schoonmaakt of opbergt.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Wikkel het snoer geheel af om oververhitting van het snoer te voorkomen.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van apparaten die warmte afgeven zoals ovens, gasfornuizen, kookplaten, etc. Het apparaat op afstand houden van muren of andere objecten die vlam kunnen vatten zoals gordijnen, handdoeken (katoen of papier etc.).
- Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond en let op dat er genoeg ruimte omheen is voor voldoende ventilatie. Er is minimaal 10 cm ruimte nodig tussen het apparaat en de muren. Plaats niets bovenop het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst.

- Als het aansluitsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet deze door de fabrikant, diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- Sluit het apparaat nooit aan op een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Indien het apparaat niet gebruikt of gereinigd wordt, zet het apparaat geheel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Indien het apparaat na het inschakelen niet functioneert, dan kan de zekering of de aardlekschakelaar in de elektra verdeelkast zijn aangesproken. De groep kan te zwaar zijn belast of een aardlekstroom kan zijn opgetreden.
- Ga bij storing nooit zelf repareren; het doorslaan van de beveiliging in het apparaat kan duiden op een defect, dat niet wordt verholpen door verwijdering of vervanging van deze beveiliging. Het is noodzakelijk dat er uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden.

- **Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.**
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - in personeelkeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - in Bed&Breakfast type omgevingen;
 - boerderijen.
- Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.

PRODUCTOMSCHRIJVING

1. Handgreep
2. Controlelampje- rood
3. Controlelampje- groen
4. Deblokkeerknop- deksel
5. Transportsluiting
6. Grillplaat- boven
7. Grillplaat- onder



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Voordat u de contactgrill voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak het apparaat voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventuele promotionele stickers. De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport. Lees de gebruiksaanwijzing helemaal door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Plaats de contactgrill op een vlakke stabiele ondergrond. Reinig de buitenkant van de contactgrill en de grillplaten met een licht vochtige doek, wrijf met een droge doek na. Wrijf voor het beste resultaat de grillplaten licht in met wat kookolie.

Plaats de contactgrill op een stabiele, hittebestendige ondergrond. Wikkel het snoer volledig af en steek de stekker in het stopcontact. Bij het eerste gebruik kan er wat rook van de contactgrill komen. Dit is normaal en duidt op het verbranden van vetten en oliën die gebruikt zijn tijdens de productie van het apparaat. Zorg voor voldoende ventilatie.

GRILLEN

1. Plaats de contactgrill op een stabiele, hittebestendige ondergrond. Wikkel het snoer volledig af en steek de stekker in het stopcontact. Beide controlelampjes gaan branden.
2. Ontgrendel de transportsluiting.
3. Laat het apparaat opwarmen terwijl u de gerechten voorbereidt.
4. De contactgrill is voorzien van een thermostaat welke de temperatuur van het apparaat regelt. Zodra de contactgrill op temperatuur is, gaat het groene controlelampje uit. De contactgrill is nu klaar voor gebruik.
5. Open de contactgrill. **Let op:** raak de metalen delen en de grillplaten niet aan, omdat deze zeer heet worden.
6. Leg het te bereiden voedsel, panini's, vlees of een ander gerecht op de onderste grillplaat.
7. Sluit het deksel en druk hiermee het gerecht licht aan om een gelijkmatig grillpatroon te krijgen. Indien het deksel moeilijk dicht gaat, is het mogelijk dat het gerecht te dik is of dat er teveel ingrediënten gebruikt zijn.
8. Het grillen zal circa drie tot acht minuten duren, afhankelijk van het soort gerecht en uw persoonlijke smaak.
9. Open het deksel zodra het gerecht klaar is en verwijder dit met een tang of spatel om zo de anti-aanbaklaag te beschermen.
Gebruik geen metalen of scherpe voorwerpen.
Waarschuwing: panini-vullingen worden erg warm. Kijk daarom altijd uit, vooral bij kinderen.
10. Verwijder de stekker uit het stopcontact zodra u klaar bent met bakken en open het apparaat om sneller af te koelen.

CONTACTGRILL ALS TAFELGRILL GEBRUIKEN

1. Plaats de contactgrill op een stabiele, hittebestendige ondergrond.
2. Open het deksel en schuif de deblokkeerknop naar de [**OPEN**] stand. Houd de deblokkeerknop vast. Nu kunt u het deksel verder openklappen en de contactgrill als tafelgrill gebruiken. Bij het sluiten van het apparaat blokkeert de knop automatisch weer zodat het deksel niet meer helemaal opengeklapt kan worden.



3. Wikkel het snoer volledig af en steek de stekker in het stopcontact. Beide controlelampjes gaan branden.
4. Laat het apparaat opwarmen. Zodra het groene controlelampje uit is, is het apparaat klaar voor gebruik.
5. Plaats het te bereiden voedsel op beide grillplaten.
6. Controleer na circa 2 minuten de gaarheid van het voedsel en draai het om met bijvoorbeeld een tang of spatel.
Gebruik geen metalen of scherpe voorwerpen.
7. Zodra het voedsel naar wens gebakken is, kan het met een tang of spatel van het apparaat verwijderd worden.
8. Plaats eventueel nieuw voedsel op de grillplaten om te bakken.
9. Verwijder de stekker uit het stopcontact zodra u klaar bent met bakken en laat het apparaat open om af te koelen.

Let op: raak de metalen delen en de grillplaten niet aan, omdat deze zeer heet worden.

REINIGING EN ONDERHOUD

Verwijder alvorens het apparaat te reinigen de stekker uit het stopcontact. Laat de contactgrill geheel afkoelen. Dit gaat sneller als u de contactgrill open zet.

- Reinig de buitenkant van het apparaat en de grillplaten met keukenpapier of een vochtige doek.
- Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen om het apparaat of de grillplaten te reinigen.
- Droog de binnen- en buitenkant van het apparaat.
- Dompel de contactgrill nooit in water of een andere vloeistof onder.
- Vergrendel de transportsluiting om de contactgrill compact op te bergen. De contactgrill kan verticaal in een kast geplaatst worden.



RECYCLING



Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU). Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u het product correct afvoert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

■ Het verpakkingsmateriaal van dit product is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

SAFETY INSTRUCTIONS - EN

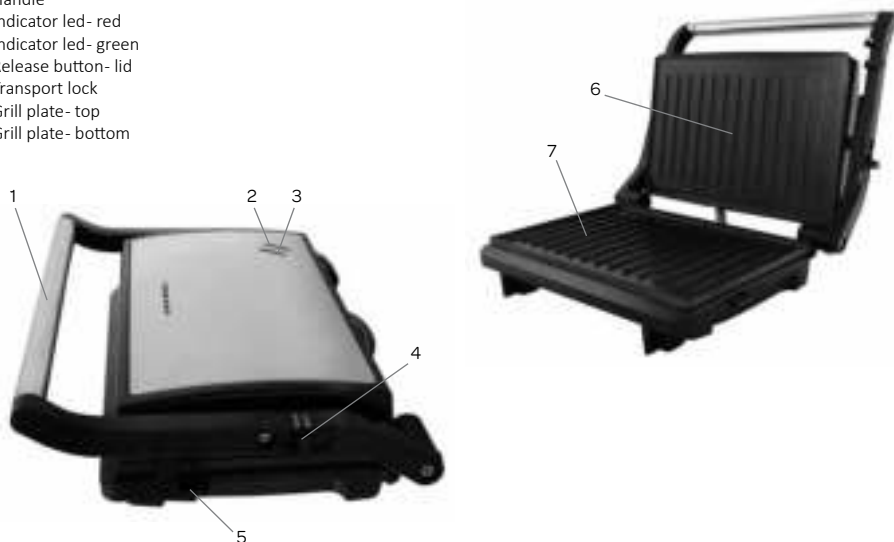
- **Carefully read the instruction manual in full prior to using the appliance and store the manual in a safe place for future reference.**
- Only use this appliance for the purposes described in the instruction manual.
- Do not use accessories that are not recommended by the manufacturer.
-  **Caution!** Avoid contact with the hot surfaces. The grill plates and other surfaces become very hot when using the appliance
- Allow the appliance and grill plates to cool down fully before cleaning or storing the appliance.
- The appliance must be connected to an alternating current supply, via an earthed wall socket, with a mains voltage that matches the information given on the information plate of the appliance.
- Never bend the power cord sharply or allow it to run across hot parts.
- Fully unwind the cord to prevent it from overheating.
- Never place the appliance near appliances that give off heat, such as ovens, gas cookers, hotplates, etc. Keep the appliance away from walls or other objects that may catch fire, such as curtains, towels (cotton or paper, etc.).
- Place the appliance on a sturdy, flat surface and make sure there is enough space around it for sufficient ventilation. A minimum space of 10 cm is required between the appliance and the walls. Place nothing on top of the appliance.
- Only use the appliance indoors.
- Do not leave the appliance unattended when it is in operation.
- Do not use the appliance if the plug, cord or appliance are damaged, or if the appliance no longer functions properly or if it is damaged in any other way. If this is the case, consult the retailer or our maintenance service.

- If the connection cord of this appliance becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazardous situations.
- Do not pull the cord and/or appliance to remove the plug from the wall socket. Never touch the appliance with wet or damp hands.
- Never connect the appliance to an external timer or a separate remote control system, in order to prevent hazardous situations.
- Keep the appliance out of reach of children. Children do not see the dangers associated with handling electrical appliances. Therefore, never allow children to operate electrical appliances without supervision. Keep the appliance and cord out of reach of children younger than 8 years of age.
- The appliance may be used by children of 8 years and older and by persons with restricted physical, sensory or mental capacities or a lack of experience or knowledge, provided that they use the appliance under supervision and are instructed about the safe use of the appliance, and understand the associated hazards.
- Children must not play with the appliance.
- The appliance may not be cleaned or maintained by children, unless this is done under supervision.
- If the appliance is not being used or is being cleaned, switch off the appliance and remove the plug from the socket.
- If the appliance does not function after it has been switched on, it is possible that the fuse or earth leakage circuit breaker has been activated in the electrical distribution box. The group may be overloaded or an earth leakage current may have occurred.
- In case of a breakdown, never make repairs yourself; a tripped safety device in the appliance could indicate a defect that cannot be remedied by removing or replacing this safety device. Only original parts should be used.

- **Never submerge the appliance, cord or plug in water.**
- This appliance is intended for household and similar use, such as:
 - in staff kitchens, shops, offices and other work environments;
 - by guests of hotels, motels and other residential environments;
 - in Bed&Breakfast type environments;
 - farms.
- If the appliance is not used as intended, no compensation can be claimed in case of defects or accidents and the warranty will be invalidated.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Handle
2. Indicator led- red
3. Indicator led- green
4. Release button- lid
5. Transport lock
6. Grill plate- top
7. Grill plate- bottom



PRIOR TO FIRST USE

Before using the contact grill for the first time, proceed as follows: carefully unpack the appliance and remove all packaging material as well as any promotional stickers. Keep the packaging (plastic bags and cardboard) out of reach of children. After unpacking the appliance, carefully check it for external damage that may have occurred during transport. Fully read the instruction manual and store it for future reference.

Place the contact grill on a flat, stable surface. Clean the outside of the contact grill and the grill plates with a slightly damp cloth and then wipe with a dry cloth. For the best result, lightly cover the grill plates with some cooking oil.

Place the contact grill on a stable heat-resistant surface. Fully unwind the cord and insert the plug in the wall socket. When used for the first time, a little smoke could come off the contact grill. This is normal and is caused by burning greases and oils that were used during the manufacture of the appliance. Ensure sufficient ventilation.

GRILLING

1. Place the contact grill on a stable heat-resistant surface. Fully unwind the cord and insert the plug in the wall socket. Both indicator leds light up.
2. Release the transport lock.
3. Allow the appliance to heat up while preparing the food.
4. The contact grill is provided with a thermostat that controls the temperature of the appliance. Once the contact grill has reached the required temperature, the green indicator led switches off. The contact grill is now ready for use.
5. Open the contact grill. **Caution:** do not touch the metal parts and grill plates, as these get very hot.
6. Place the food, panini rolls, meat or other products to be prepared on the bottom grill plate.
7. Close the lid to exert light pressure on the food and create a regular grilling pattern. If it is difficult to close the lid, it may be that the food is too thick or that too many ingredients have been used.
8. Grilling takes approximately three to eight minutes, depending on the type of food and your personal taste.
9. Open the lid when the food is ready and remove it with tongs or a spatula, in order to protect the non-stick coating.
Do not use metal or sharp objects.
Warning: fillings of paninis get very hot. So do be careful, particularly in the case of children.
10. Remove the plug from the socket when you have finished baking and open the appliance to allow it to cool down more quickly.

USING THE CONTACT GRILL AS A TABLE GRILL

1. Place the contact grill on a stable heat-resistant surface.
2. Open the lid and slide the release button to the [OPEN] position. Hold the release button. Now you are able to fold open the lid further and use the contact grill as a table grill. When closing the appliance, the button locks automatically so that the lid can no longer be fully folded open.



3. Fully unwind the cord and insert the plug in the wall socket. Both indicator leds light up.
4. Allow the appliance to heat up. When the green indicator led is off, the appliance is ready for use.
5. Place the food to be prepared on both grill plates.
6. After approximately 2 minutes, check to what extent the food is cooked and turn it around using tongs or a spatula.
Do not use metal or sharp objects.
7. When the food is cooked according to your requirements, it can be removed from the appliance with tongs or a spatula.
8. If required, place new food on the grill plates in order to cook it.
9. Remove the plug from the socket when you have finished baking and leave the appliance open to allow it to cool down.

Caution: do not touch the metal parts and grill plates, as they get extremely hot.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always remove the plug from the socket before cleaning the appliance. Allow the contact grill to cool down fully. This will go faster if you leave the contact grill open.

- Clean the outside of the appliance and the grill plates with kitchen roll or a damp cloth.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents for cleaning the appliance or the grill plates.
- Dry the inside and outside of the appliance.
- Never submerge the contact grill in water or any other liquid.
- Close the transport lock in order to store the contact grill in a compact way. The contact grill can be placed in the cabinet vertically.



RECYCLING



This symbol means that this product should not be disposed of with regular household waste (2012/19/EU). Observe the applicable rules in your country for the separated collection of electric and electronic products.

By disposing of the product correctly, you prevent negative consequences for the environment and for public health.

 The packaging material of this product can be recycled 100%, return packaging material separately.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN - DE

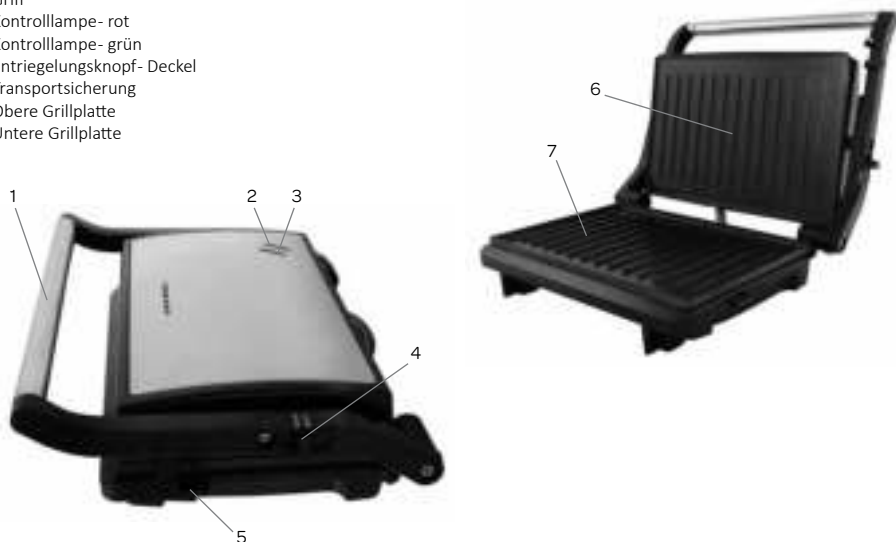
- **Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig und aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf, damit Sie sie auch später noch zurate ziehen können.**
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
-  **Vorsicht!** Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht. Die Grillplatten und andere Oberflächen werden beim Gebrauch des Geräts heiß.
- Lassen Sie das Gerät und die Grillplatten komplett abkühlen, bevor Sie das Gerät reinigen oder wegstellen.
- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselstrom an einer Schuko-Wandsteckdose mit einer Netzspannung an, die der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Knicken Sie das Netzkabel niemals stark und achten Sie darauf, dass es nicht mit heißen Teilen in Kontakt kommt.
- Wickeln Sie das Kabel komplett ab, um einer Überhitzung des Kabels vorzubeugen.
- Stellen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Gasherden, Herdplatten usw. Halten Sie mit dem Gerät immer einen sicheren Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen ein, die in Brand geraten können, z. B. zu Gardinen, Baumwoll- oder Papierhandtüchern usw.
- Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen und ebenen Untergrund und achten Sie darauf, dass rundherum ausreichend Platz für die Lüftung vorhanden ist. Zwischen dem Gerät und den Wänden müssen mindestens 10 cm Platz frei bleiben. Stellen Sie nichts auf das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Lassen Sie ein eingeschaltetes Gerät niemals unbeaufsichtigt stehen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Kabel oder das Gerät beschädigt ist, wenn das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde. Wenden Sie sich dann an Ihren Händler oder unseren technischen Dienst.
- Wenn das Anschlusskabel dieses Geräts beschädigt wird, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer Person mit einer vergleichbaren Qualifikation ausgetauscht werden. Auf diese Weise wird gefährlichen Situationen vorgebeugt.
- Ziehen Sie nie am Kabel oder am Gerät selbst, um den Stecker aus der Wandsteckdose zu ziehen. Fassen Sie das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Schließen Sie das Gerät niemals an einen externen Timer oder ein separates Fernbedienungssystem an, andernfalls können gefährliche Situationen entstehen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät für Kinder unzugänglich ist. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb nie ohne Aufsicht mit elektrischen Geräten hantieren. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und das Kabel für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich sind.
- Das Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit oder einem Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn das Gerät von ihnen unter Aufsicht verwendet wird oder sie über den sicheren Gebrauch des Geräts instruiert wurden und die sich aus dem Gebrauch ergebenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf von Kindern nicht gereinigt oder gewartet werden, es sei denn, dies geschieht unter Aufsicht.
- Wenn das Gerät nicht verwendet oder wenn es gereinigt wird, sollten Sie das Gerät komplett ausschalten und den Stecker aus der Wandsteckdose ziehen.

- Wenn das Gerät nach dem Einschalten nicht funktioniert, kann die Sicherung oder der Fehlerstromschutzschalter im Sicherungskasten ausgelöst worden sein. Die Gruppe kann überlastet sein oder es kann ein Fehlerstrom aufgetreten sein.
- Reparieren Sie das Gerät bei einer Störung niemals selbst; das Aktivieren der Sicherung in dem Gerät kann auf einen Defekt hindeuten, der durch das Entfernen oder Austauschen dieser Sicherung nicht behoben wird. Achten Sie darauf, dass immer ausschließlich originale Ersatzteile verwendet werden.
- **Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser ein.**
- Dieses Gerät ist für den häuslichen Gebrauch oder für einen ähnlichen Gebrauch ausgelegt, z. B.:
 - in Personalküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsbereichen;
 - in Bed-and-Breakfast-Unterkünften;
 - auf bäuerlichen Anwesen.
- Bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts besteht bei eventuellen Defekten kein Anspruch auf Schadensersatz; dies führt außerdem zum Erlöschen der Garantieansprüche.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Griff
2. Kontrolllampe- rot
3. Kontrolllampe- grün
4. Entriegelungsknopf- Deckel
5. Transportsicherung
6. Obere Grillplatte
7. Untere Grillplatte



VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

Bevor Sie den Kontaktgrill zum ersten Mal benutzen, müssen Sie Folgendes tun: Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und eventuelle Werbeaufkleber. Bewahren Sie die Verpackung (Plastikhüllen und Pappe) für Kinder unzugänglich auf. Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Auspacken gründlich auf äußerliche Schäden, die eventuell durch den Transport entstanden sein können. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Stellen Sie den Kontaktgrill auf einen ebenen, stabilen Untergrund. Reinigen Sie die Außenseite des Kontaktgrills und die Grillplatten mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie diese mit einem trockenen Tuch nach. Reiben Sie die Grillplatten leicht mit etwas Speiseöl ein.

Stellen Sie den Kontaktgrill auf einen stabilen und hitzebeständigen Untergrund. Wickeln Sie das Kabel komplett ab und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Wenn Sie den Kontaktgrill zum ersten Mal verwenden, kann etwas Rauch entstehen. Das ist normal und hängt mit dem Verbrennen von Fetten und Ölen zusammen, die bei der Herstellung des Geräts eingesetzt wurden. Sorgen Sie für eine ausreichende Lüftung.

GRILLEN

1. Stellen Sie den Kontaktgrill auf einen stabilen und hitzebeständigen Untergrund. Wickeln Sie das Kabel komplett ab und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Beide Kontrolllampen leuchten auf.
2. Entriegeln Sie die Transportsicherung.
3. Lassen Sie das Gerät aufheizen, während Sie die Speisen vorbereiten.
4. Der Kontaktgrill enthält ein Thermostat, das die Temperatur des Geräts regelt. Wenn der Kontaktgrill die richtige Temperatur erreicht hat, erlischt die grüne Kontrolllampe. Der Kontaktgrill ist jetzt einsatzbereit.
5. Öffnen Sie den Kontaktgrill. **Achtung:** Berühren Sie die Metallteile und die Grillplatten nicht! Diese werden sehr heiß.
6. Legen Sie die Nahrungsmittel, die Sie zubereiten möchten (Panini, Fleisch oder andere Nahrungsmittel) auf die untere Grillplatte.
7. Schließen Sie den Deckel und drücken Sie die Nahrungsmittel dabei leicht an, um ein gleichmäßiges Grillmuster zu erzielen. Wenn sich der Deckel schwer schließen lässt, ist das Gericht möglicherweise zu dick oder es wurden zu viele Zutaten verwendet.
8. Die Grillzeit liegt bei etwa drei bis acht Minuten, je nach der Art des Nahrungsmittels und Ihrem persönlichen Geschmack.
9. Öffnen Sie den Deckel, wenn das Nahrungsmittel fertig ist, und nehmen Sie es mit einer Zange oder einem Spatel heraus, um die Antihafbeschichtung zu schützen.
Verwenden Sie keine Gegenstände aus Metall und keine spitzen Gegenstände.
Warnung: Panini-Füllungen werden sehr heiß. Seien Sie daher vorsichtig, insbesondere wenn Kinder mitessen.
10. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie mit der Zubereitung fertig sind, und öffnen Sie das Gerät, sodass es schneller abkühlt.

KONTAKTGRILL ALS TISCHGRILL VERWENDEN

1. Stellen Sie den Kontaktgrill auf einen stabilen und hitzebeständigen Untergrund.
2. Öffnen Sie den Deckel und schieben Sie den Entriegelungsknopf in die Stellung **[OPEN]** (OFFEN). Halten Sie den Entriegelungsknopf in dieser Stellung fest. Jetzt können Sie den Deckel weiter aufklappen und den Kontaktgrill als Tischgrill verwenden. Wenn Sie das Gerät schließen, wird der Knopf automatisch wieder verriegelt, sodass der Deckel nicht mehr ganz aufgeklappt werden kann.



3. Wickeln Sie das Kabel komplett ab und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Beide Kontrolllampen leuchten auf.
4. Lassen Sie das Gerät aufheizen. Wenn die grüne Kontrolllampe erloschen ist, ist das Gerät gebrauchsbereit.
5. Legen Sie die Nahrungsmittel, die Sie zubereiten möchten, auf beide Grillplatten.
6. Kontrollieren Sie die Garstufe der Nahrungsmittel nach etwa 2 Minuten und drehen Sie diese zum Beispiel mit einer Zange oder einem Spatel um. **Verwenden Sie keine Gegenstände aus Metall und keine spitzen Gegenstände.**
7. Wenn die Nahrungsmittel nach Ihren Wünschen zubereitet sind, können sie mit einer Zange oder einem Spatel vom Gerät genommen werden.
8. Legen Sie eventuell neue Nahrungsmittel auf die Grillplatten und grillen Sie diese.
9. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie mit der Zubereitung fertig sind, und lassen Sie das Gerät zum Abkühlen offen.

Achtung: Berühren Sie die Metallteile und die Grillplatten nicht! Diese werden sehr heiß.

REINIGUNG UND WARTUNG

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Lassen Sie den Kontaktgrill ganz abkühlen. Das geht schneller, wenn Sie den Kontaktgrill dazu öffnen.

- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts und die Grillplatten mit Küchenrolle oder einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts oder der Grillplatten keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie die Innen- und Außenseite des Geräts ab.
- Tauchen Sie den Kontaktgrill nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verriegeln Sie die Transportsicherung, sodass Sie den Kontaktgrill kompakt verstauen können. Der Kontaktgrill kann vertikal in einen Schrank gestellt werden.



RECYCLING



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf (2012/19/EU). Befolgen Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften in Bezug auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Durch eine korrekte Entsorgung des Produkts beugen Sie negativen Folgen für die Umwelt und die Volksgesundheit vor. Das Verpackungsmaterial dieses Produkts ist zu 100 % recycelbar; entsorgen Sie das Verpackungsmaterial daher getrennt.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ – FR

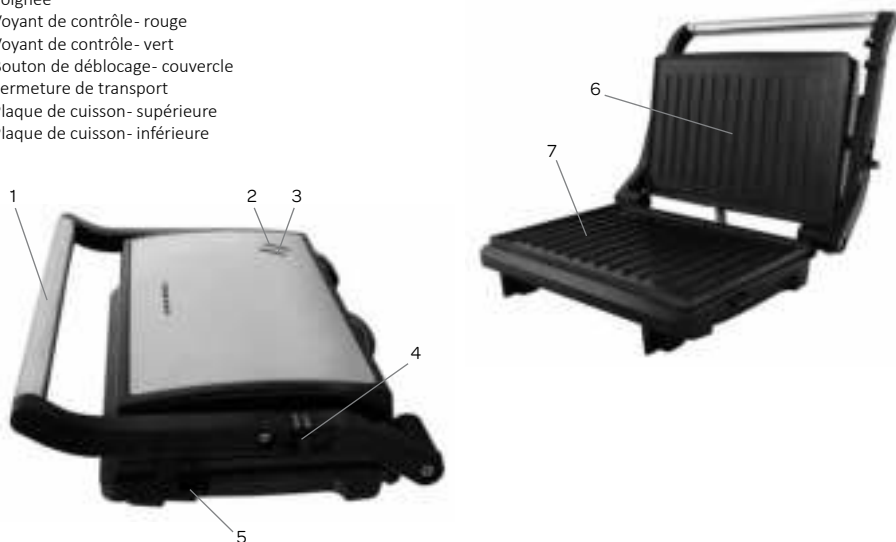
- **Lisez attentivement et entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, et conservez-le soigneusement pour une consultation future.**
- Utilisez cet appareil uniquement aux fins décrites dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
-  **Attention !** Évitez de toucher les surfaces chaudes. Les plaques-gril et autres surfaces deviennent chaudes durant l'utilisation de l'appareil.
- Laissez l'appareil et les plaques-gril refroidir complètement avant de nettoyer ou de ranger l'appareil.
- Branchez l'appareil uniquement sur du courant alternatif, dans une prise de courant murale mise à la terre, avec une tension de secteur correspondant à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le câble d'alimentation ne doit jamais être plié de manière trop serrée ou entrer en contact avec les parties chaudes.
- Déroulez entièrement le câble d'alimentation pour éviter qu'il ne chauffe.
- Ne placez jamais l'appareil près d'équipements produisant de la chaleur comme les fours, cuisinières à gaz, plaques de cuisson, etc. Maintenez l'appareil éloigné des murs ou d'autres objets susceptibles de s'enflammer tels que les rideaux, serviettes (coton ou papier, etc.).
- Placez l'appareil sur un support plat et stable et veillez à laisser suffisamment d'espace tout autour pour une ventilation suffisante. Il faut au minimum 10 cm d'espace entre l'appareil et les murs. Ne posez rien sur l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.

- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le câble d'alimentation ou l'appareil est endommagé, ou si l'appareil ne fonctionne plus correctement ou s'il est tombé ou endommagé d'une autre manière. Dans ce cas, consultez le revendeur ou notre service technique.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service clientèle ou une personne qualifiée comparable, afin d'éviter des situations dangereuses.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour retirer la fiche de la prise de courant murale. Ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne raccordez jamais l'appareil à une minuterie externe ou à un système de télécommande individuel, afin d'éviter tout danger.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent résulter de la manipulation d'appareils électriques. Par conséquent, ne laissez jamais des enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Tenez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles utilisent l'appareil sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé ni entretenu par des enfants, à moins que ceci soit effectué sous surveillance.
- Si l'appareil n'est pas utilisé ou s'il va être nettoyé, éteignez-le complètement et retirez la fiche de la prise de courant.
- Si l'appareil ne fonctionne pas après la mise sous tension, il est possible que le fusible ou le disjoncteur ait sauté sur le tableau électrique. Le groupe peut être surchargé, ou un courant de fuite par la prise de terre peut s'être produit.

- En cas de panne, ne réparez jamais l'appareil vous-même ; le fait que le disjoncteur saute peut indiquer qu'il y a un défaut qui ne peut pas être réparé par le retrait ou remplacement du dispositif de sécurité. Il est impératif que seules des pièces de rechange d'origine soient utilisées.
- **N'immergez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau.**
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et analogue, par exemple :
 - dans les cuisines destinées au personnel, dans les magasins, bureaux et autres environnement de travail ;
 - par des clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
 - dans les environnements de type chambre d'hôte ;
 - dans les fermes.
- Une utilisation inappropriée de l'appareil annule tout droit à une indemnisation en cas d'éventuels défauts, et annule la garantie.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Poignée
2. Voyant de contrôle- rouge
3. Voyant de contrôle- vert
4. Bouton de déblocage- couvercle
5. Fermeture de transport
6. Plaque de cuisson- supérieure
7. Plaque de cuisson- inférieure



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser le contact-gril pour la première fois, procédez de la manière suivante : déballez l'appareil avec précaution et enlevez tout le matériel d'emballage, ainsi que les autocollants promotionnels éventuels. Conservez le matériel d'emballage (sacs en plastique et carton) hors de portée des enfants. Après avoir déballé l'appareil, vérifiez scrupuleusement s'il n'a pas été endommagé (dommages apparents) pendant le transport. Lisez entièrement le mode d'emploi et conservez-le pour une utilisation future.

Placez le contact-gril sur un support plat et stable. Nettoyez l'extérieur du contact-gril et les plaques-gril à l'aide d'un chiffon légèrement humide, puis séchez à l'aide d'un chiffon sec. Pour obtenir le meilleur résultat, frottez légèrement les plaques de gril avec un peu d'huile de cuisson.

Placez le contact-gril sur un support stable et résistant à la chaleur. Déroulez entièrement le câble d'alimentation et branchez la fiche dans la prise électrique. Lors de la première utilisation, un peu de fumée peut se dégager du contact-gril.

Ce phénomène est normal, ce sont les huiles et matières grasses utilisées durant la production de l'appareil qui brûlent. Veillez à assurer une aération suffisante.

GRILLADE

1. Placez le contact-gril sur un support stable et résistant à la chaleur. Déroulez entièrement le câble d'alimentation et branchez la fiche dans la prise électrique. Les deux témoins lumineux vont s'allumer.
 2. Déverrouillez la fermeture de transport.
 3. Laissez l'appareil chauffer pendant que vous préparez les plats.
 4. Le contact-gril est équipé d'un thermostat qui régule la température de l'appareil. Dès que le contact-gril a atteint la température requise, le voyant de contrôle vert s'éteint. Le contact-gril est alors prêt à l'emploi.
 5. Ouvrez le contact-gril. **Attention** : ne touchez pas les parties métalliques ni les plaques de cuisson du gril, car elles deviennent très chaudes.
 6. Placez l'aliment à griller, le panini, la viande ou autre préparation culinaire sur la plaque de cuisson du bas.
 7. Refermez le couvercle et pressez-le légèrement pour griller la préparation culinaire de manière régulière. Si le couvercle est difficile à fermer, il est possible que la préparation culinaire soit trop épaisse ou qu'il y ait trop d'ingrédients.
 8. La cuisson prendra trois à huit minutes, selon le type de préparation et votre goût personnel.
 9. Ouvrez le couvercle dès que la préparation est prête et enlevez-la à l'aide d'une pince ou d'une spatule, afin de ne pas détériorer le revêtement anti-adhésif.
- N'utilisez pas d'ustensiles métalliques ou tranchants.**
- Avertissement** : les garnitures de paninis deviennent très chaudes. Soyez donc toujours très prudent(e), surtout pour des enfants.
10. Enlevez la fiche de la prise électrique dès que la cuisson est terminée et ouvrez l'appareil pour lui permettre de refroidir plus rapidement.

UTILISER LE CONTACT-GRIL COMME GRIL DE TABLE

1. Placez le contact-gril sur un support stable et résistant à la chaleur.
2. Ouvrez le couvercle et faites coulisser le bouton de déblocage en position [OPEN] (ouvert). Maintenez le bouton de déblocage. À présent, vous pouvez ouvrir entièrement le couvercle et utiliser le contact-gril comme gril de table. Lorsque l'appareil est refermé, le bouton se bloque à nouveau automatiquement, de manière à empêcher l'ouverture complète du couvercle.



3. Déroulez entièrement le câble d'alimentation et branchez la fiche dans la prise électrique. Les deux témoins lumineux vont s'allumer.
4. Laissez l'appareil chauffer. Dès que le voyant de contrôle vert s'éteint, l'appareil est prêt à l'emploi.
5. Placez les aliments à préparer sur les deux plaques de cuisson du gril.
6. Contrôlez la cuisson des aliments après environ 2 minutes et retournez-les, à l'aide d'une pince ou d'une spatule par exemple. **N'utilisez pas d'ustensiles métalliques ou tranchants.**
7. Dès que l'aliment est cuit à volonté, il peut être retiré de l'appareil à l'aide d'une pince ou d'une spatule.
8. Placez ensuite d'autres aliments à cuire sur les plaques de cuisson du gril, si vous le souhaitez.
9. Enlevez la fiche de la prise électrique dès que la cuisson est terminée et laissez l'appareil ouvert pour le faire refroidir.

Attention : ne touchez pas les parties métalliques ni les plaques de cuisson du gril, car elles deviennent très chaudes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer l'appareil, retirez la fiche de la prise électrique. Laissez le contact-gril refroidir entièrement. Le refroidissement sera plus rapide si vous ouvrez le contact-gril.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil et les plaques de cuisson à l'aide d'un essuie-tout ou d'un chiffon humide.
- Pour le nettoyage de l'appareil ou des plaques-gril, n'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs.
- Séchez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil.
- Ne plongez jamais le contact-gril dans de l'eau ou dans un autre liquide.
- Verrouillez la fermeture de transport pour ranger le contact-gril de manière compacte. Le contact-gril peut être placé à la verticale dans un placard.



RECYCLAGE



Ce symbole signifie que ce produit ne peut pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires (2012/19/UE) Veuillez suivre les règles en vigueur dans votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et électroniques. La mise au rebut adéquate du produit permet d'éviter des conséquences négatives pour l'environnement et la santé publique. Le matériel d'emballage de ce produit est 100 % recyclable ; veuillez par conséquent l'éliminer séparément.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD - ES

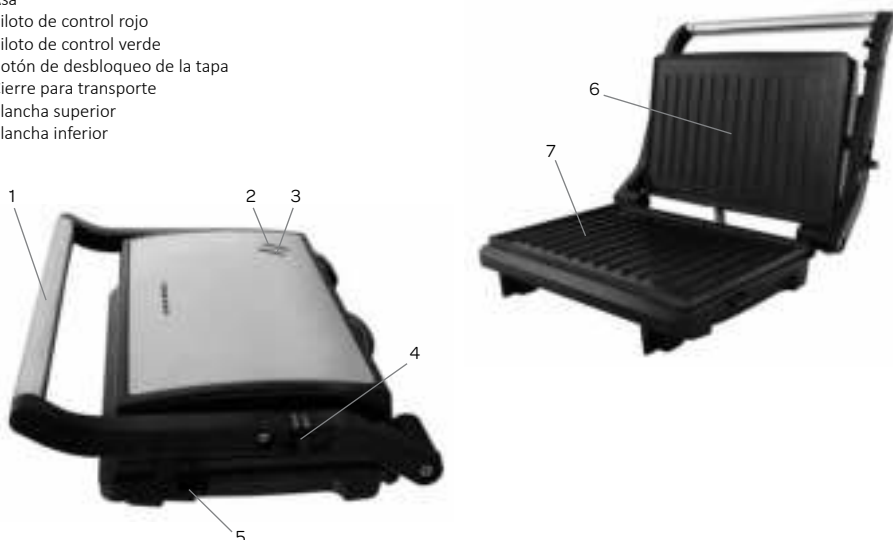
- **Lea atenta e íntegramente el manual de instrucciones antes de empezar a utilizar el aparato y guárdelo bien para consultas futuras.**
- Utilice el aparato única y exclusivamente para los fines que se describen en el presente manual.
- No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante.
-  **¡Atención!** Evite tocar las superficies calientes. Las planchas de la parrilla y otras superficies se calientan mucho mientras se usa el aparato.
- Deje enfriar el aparato y las planchas antes de limpiarlo o guardarlo.
- Conecte el aparato a una toma de corriente alterna con toma de tierra, con una tensión de red que se corresponda con la información que figura en la placa de características del aparato.
- No doble nunca en exceso el cable de red ni deje que pase por encima de piezas calientes.
- Desenrosque por completo el cable para evitar que se caliente en exceso.
- No coloque nunca el aparato cerca de otros aparatos que emitan calor, como hornos, cocinas de gas, placas de cocina, etc. Mantenga el aparato alejado de paredes y otros objetos inflamables, como cortinas, paños (de algodón o papel, etc.).
- Coloque el aparato sobre una superficie plana sólida, dejando suficiente espacio alrededor para permitir una buena ventilación. Es preciso dejar como mínimo 10 cm de espacio entre el aparato y las paredes. No coloque nada encima del aparato.
- Utilice el aparato únicamente en interiores.
- No deje nunca el aparato sin supervisión si está en funcionamiento.
- No utilice el aparato si el enchufe, el cable o el propio aparato están deteriorados, ni cuando el aparato ya no funcione correctamente, ni en el caso de que esté dañado de una manera u otra. En esos casos, consulte a la tienda o a nuestro servicio técnico.

- Si se daña el cable de este aparato, solicite su cambio al fabricante, el servicio técnico o una persona igualmente cualificada, para evitar situaciones de riesgo.
- No tire nunca del cable o el aparato para desenchufarlo de la toma de corriente. No toque nunca el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- No conecte nunca el aparato a un temporizador externo ni a un sistema de control remoto aparte, para evitar situaciones de riesgo.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. Los niños no comprenden el peligro que puede suponer utilizar aparatos eléctricos. Por esa razón, no deje nunca a los niños que usen aparatos eléctricos sin supervisión. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de menores de 8 años.
- El aparato lo podrán utilizar niños de 8 o más años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o sin experiencia o conocimientos siempre que sea bajo supervisión o se les esté instruyendo acerca de su uso seguro y comprendan los peligros que se derivan de ello.
- No deje a los menores jugar con el aparato.
- No deje a los menores limpiar ni mantener el aparato sin la supervisión adecuada.
- Si el aparato no se va a utilizar ni a limpiar, apáguelo por completo y desenchúfelo.
- Si el aparato no funciona después de encenderlo, posiblemente haya saltado el fusible o el interruptor diferencial del cuadro eléctrico. El grupo puede estar demasiado cargado o tal vez se haya producido una derivación a tierra.
- En caso de avería, no trate de repararla por su cuenta; la activación de la protección del aparato puede indicar un fallo que no se resolverá quitando o sustituyendo dicha protección. Es necesario que solo se utilicen piezas originales.

- **No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua.**
- Este aparato se ha concebido para uso doméstico o similar, como:
 - en cocinas de personal, en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - por clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - en alojamientos tipo pensión;
 - en granjas.
- Si el aparato se usa de forma indebida, en caso de avería, no se podrán reclamar daños y perjuicios y la garantía perderá su validez.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Asa
2. Piloto de control rojo
3. Piloto de control verde
4. Botón de desbloqueo de la tapa
5. Cierre para transporte
6. Plancha superior
7. Plancha inferior



ANTES DEL PRIMER USO

Antes de poner en funcionamiento la parrilla por primera vez, deberá hacer lo siguiente: desembale el aparato con cuidado y retire todo el material de embalaje y los rótulos adhesivos promocionales. Deje el embalaje (bolsas de plástico y cartón) fuera del alcance de los niños. A continuación, compruebe minuciosamente si el aparato presenta daños externos, posiblemente causados por el transporte. Lea atentamente las instrucciones y consérvelas para poder consultarlas en el futuro.

Coloque la parrilla sobre una superficie plana y estable. Limpie la parte exterior de la parrilla y las planchas con un paño ligeramente humedecido y, seguidamente, frótelas con un paño seco. Para conseguir el mejor resultado, frote las planchas con un poquito de aceite de cocina.

Coloque la parrilla sobre una superficie estable y resistente al calor. Desenrolle totalmente el cable y enchufe el aparato a la corriente. Es posible que salga un poco de humo de la parrilla al usarla por primera vez. Esto es normal y significa que se queman las grasas y aceites que se han usado durante la producción del aparato. Procure que el lugar tenga una buena ventilación.

ASAR

1. Coloque la parrilla sobre una superficie estable y resistente al calor. Desenrolle totalmente el cable y enchufe el aparato a la corriente. Los dos pilotos de control se encenderán.
2. Desbloquee el cierre para el transporte.
3. Mientras el aparato se calienta, puede preparar los ingredientes.
4. La parrilla tiene un termostato que regula la temperatura del aparato. En cuanto la parrilla alcanza la temperatura programada, el piloto verde se apaga. En ese momento, la parrilla está lista para el uso.
5. Abra la parrilla. **Atención:** No toque las partes metálicas ni las planchas, porque se calientan mucho.
6. Coloque la comida que quiere preparar, bocadillos, carne u otros platos, sobre la plancha inferior.
7. Cierre la tapa y, con ella, presione ligeramente la comida para favorecer un patrón de tueste uniforme. Si le cuesta cerrar la tapa, puede ser que la comida sea demasiado gruesa o que se estén usando demasiados ingredientes.
8. La parrilla calentará entre tres y ocho minutos, dependiendo del tipo de plato y de sus preferencias.
9. Abra la tapa en cuanto la comida esté hecha y retire los alimentos con unas tenazas o una espátula para proteger la capa antiadherente.
No use objetos metálicos o afilados.
Advertencia: El relleno de los bocadillos se calienta mucho. Tenga cuidado, sobre todo con niños.
10. Retire el enchufe de la toma de corriente en cuanto haya terminado la preparación de la comida y abra el aparato para que tarde menos en enfriarse.

USAR LA PARRILLA DE CONTACTO COMO PLANCHA DE COCINA

1. Coloque la parrilla sobre una superficie estable y resistente al calor.
2. Abra la tapa y deslice el botón de desbloqueo hasta la posición de abierta [OPEN]. Fije el botón de desbloqueo. Así podrá abrir más la tapa y usar la parrilla como plancha de cocina. Cuando cierre el aparato, el botón se bloqueará automáticamente para que la tapa no se pueda volver a desplegar del todo.



3. Desenrolle totalmente el cable y enchufe el aparato a la corriente. Los dos pilotos de control se encenderán.
4. Espere a que el aparato se caliente. Cuando se apague el piloto de control verde, el aparato estará listo para el uso.
5. Coloque los alimentos que va a cocinar sobre ambas planchas.
6. Al cabo de 2 minutos, compruebe cómo están de hechos los alimentos y deles la vuelta, por ejemplo, con unas tenazas o una espátula de cocina. **No utilice objetos metálicos ni afilados.**
7. En cuanto la comida esté cocinada a su gusto, puede retirarla del aparato con unas tenazas o una espátula.
8. Si es preciso, coloque más alimentos sobre las planchas para seguir cocinando.
9. Retire el enchufe de la toma de corriente en cuanto haya terminado la preparación de la comida y deje el aparato abierto para que se enfríe.

Atención: No toque las partes metálicas ni las planchas, porque se calientan mucho.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo de la corriente. Espere a que la parrilla se enfríe por completo. Para que sea más rápido, puede dejar la parrilla abierta.

- Limpie la superficie exterior del aparato y las planchas con papel de cocina o con un paño húmedo.
- No utilice productos agresivos o abrasivos para limpiar el aparato o las planchas.
- Seque bien el aparato por dentro y por fuera.
- No sumerja nunca la parrilla en agua ni en otros líquidos.
- Bloquee el cierre para transporte para que la parrilla ocupe menos espacio cuando la guarde. La parrilla de contacto se puede guardar en posición vertical en un armario.



RECICLAJE



Este símbolo indica que el producto no se puede tirar con la basura normal del hogar (2012/19/UE). Siga las normas vigentes en su localidad para la recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos. Si se deshace correctamente del producto, evitará consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. El material de embalaje de este producto es 100 % reciclable; separe también el material de embalaje.

AVVERTENZE DI SICUREZZA - IT

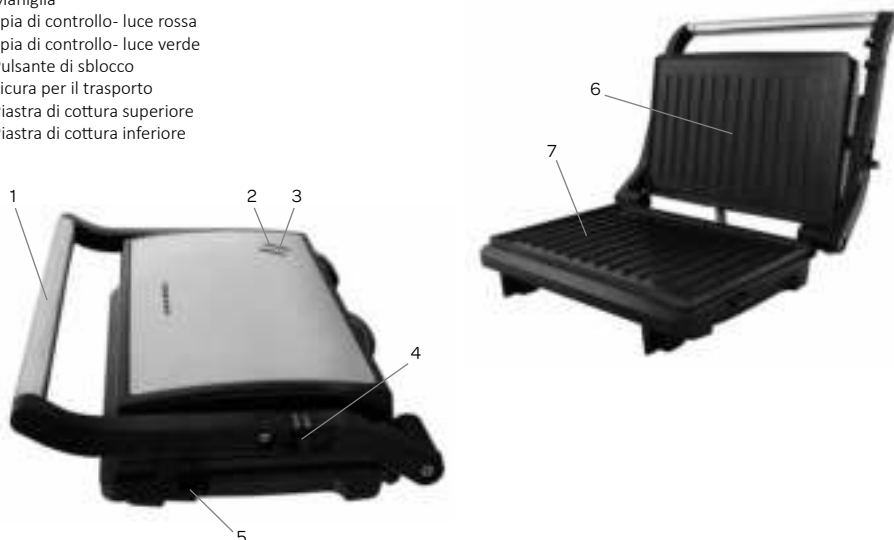
- **Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle per riferimento futuro.**
- Destinare l'apparecchio esclusivamente agli usi descritti nelle istruzioni per l'uso.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con accessori non consigliati dal produttore.
-  **Attenzione!** Evitare il contatto con le superfici calde dell'apparecchio. Le piastre di cottura e altre superfici possono raggiungere temperature elevate durante il funzionamento.
- Lasciare che il grill elettrico e le piastre di cottura si raffreddino completamente prima di procedere alle operazioni di pulizia e di riporre l'apparecchio.
- Collegare l'apparecchio unicamente a una presa di corrente a muro con messa a terra (corrente alternata) che garantisca una tensione di rete conforme a quanto riportato sulla targhetta dati dell'apparecchio.
- Non piegare mai eccessivamente il cavo elettrico e non farlo entrare in contatto con superfici/componenti calde.
- Svolgere sempre il cavo completamente per evitare surriscaldamenti.
- Non posizionare mai l'apparecchio nelle vicinanze di elettrodomestici che producono calore, come forni, fornelli a gas, piastre di cottura eccetera. L'apparecchio deve essere tenuto a distanza da muri o altri oggetti infiammabili, come tende, fazzoletti (in cotone o carta) eccetera.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie robusta e piana e lasciare uno spazio sufficiente tutt'intorno per assicurare una buona ventilazione. Si raccomanda di prevedere almeno 10 cm di spazio tra l'apparecchio e le pareti di casa. Non posizionare oggetti estranei sopra l'apparecchio.
- Utilizzare e conservare l'apparecchio esclusivamente in interni.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.

- Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo o lo stesso apparecchio sono danneggiati o qualora l'apparecchio non funzioni più correttamente, sia caduto o abbia subito danni di altro tipo. In questi casi, consultare il negoziante o il nostro servizio di assistenza tecnica.
- Qualora sia danneggiato, il cavo elettrico dovrà essere sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da un tecnico qualificato al fine di prevenire eventuali situazioni di pericolo.
- Non tirare mai il cavo per scollegare la spina dalla presa di corrente. Non toccare mai l'apparecchio con le mani bagnate o umide.
- Per prevenire il verificarsi di situazioni pericolose, non spegnere mai l'apparecchio mediante un timer o un telecomando esterni.
- Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. I bambini non si rendono conto dei pericoli che possono derivare dall'uso di apparecchi elettrici. Per questo motivo, non consentire mai ai bambini di usare l'apparecchio senza supervisione. Mantenere l'apparecchio e il cavo elettrico fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate e da persone non esperte o con conoscenze limitate a patto che siano adeguatamente supervisionati o siano stati sufficientemente istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e su tutti i pericoli che possono derivare dall'uso dell'apparecchio.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Ai bambini non deve essere permesso di pulire l'apparecchio né di svolgere operazioni di manutenzione senza supervisione.
- Quando l'apparecchio non è in uso e prima di procedere alle operazioni di pulizia, spegnerlo e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Qualora l'apparecchio non funzioni dopo essere stato collegato alla corrente, è possibile che l'interruttore relativo alla presa o il salvavita presenti nel quadro elettrico siano scattati. L'impianto potrebbe essere sovraccarico o potrebbe essersi verificata una dispersione a terra della corrente.

- In caso di malfunzionamento, non riparare l'apparecchio da soli; qualora scatti la protezione dell'apparecchio, potrebbe esserci un difetto che non potrà essere risolto rimuovendo o sostituendo tale protezione. È necessario utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali.
- **Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua.**
- Questo apparecchio è destinato unicamente a un uso domestico o simili, come:
 - l'uso in cucine del personale, negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - l'uso negli alberghi e in altre strutture ricettive, qualora sia messo a disposizione degli ospiti;
 - l'uso nei bed & breakfast e in tipi di alloggio simili;
 - l'uso nelle fattorie.
- Qualora l'apparecchio non sia utilizzato correttamente, in caso di difetti non potrà essere avanzata alcuna richiesta di indennizzo e la garanzia perderà validità.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Maniglia
2. Spia di controllo- luce rossa
3. Spia di controllo- luce verde
4. Pulsante di sblocco
5. Sicura per il trasporto
6. Piastra di cottura superiore
7. Piastra di cottura inferiore



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, è necessario procedere come segue: estrarre con cautela il grill elettrico dalla confezione e rimuovere tutti i materiali da imballaggio e gli eventuali adesivi promozionali. Tenere i materiali da imballaggio (buste di plastica ed elementi in cartone) fuori dalla portata dei bambini. Verificare accuratamente che l'apparecchio non presenti danni visibili a occhio nudo, eventualmente subito durante il trasporto. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle per riferimento futuro.

Posizionare il grill elettrico su una superficie piana e stabile. Detergere le superfici esterne del grill elettrico e le piastre di cottura con un panno leggermente inumidito, quindi asciugarle con un panno asciutto. Per un risultato ottimale, strofinare le piastre di cottura con un filo di olio alimentare.

Posizionare il grill elettrico su una superficie stabile e resistente al calore. Svolgere completamente il cavo e inserire la spina in una presa di corrente. Durante il primo utilizzo, l'apparecchio potrebbe emettere del fumo. È una situazione del tutto normale, causata dal riscaldamento dei grassi e degli oli usati durante la produzione dell'apparecchio. Assicurarsi comunque di ventilare adeguatamente il locale.

USO DEL GRILL

1. Posizionare il grill elettrico su una superficie stabile e resistente al calore. Svolgere completamente il cavo e inserire la spina in una presa di corrente. Entrambe le spie luminose si accenderanno.
 2. Sbloccare la sicura per il trasporto.
 3. Accendere il grill e attendere che si riscaldi; nel frattempo, preparare gli alimenti da cuocere.
 4. Il grill elettrico è dotato di un termostato che regola la temperatura: non appena avrà raggiunto la temperatura richiesta, la spia luminosa verde si spegnerà. L'apparecchio è ora pronto per l'uso.
 5. Sollevare la piastra di cottura superiore del grill elettrico servendosi della maniglia. **Attenzione!** Non toccare le piastre di cottura e le parti in metallo del grill elettrico, perché possono raggiungere temperature molto elevate!
 6. Posare gli alimenti da cuocere (toast, carne ecc.) sulla piastra di cottura inferiore,
 7. chiudere il grill facendo una leggera pressione, in modo tale che sugli alimenti si possa formare una grigliatura uniforme in cottura. Qualora la piastra superiore si abbassi con difficoltà, è possibile che gli alimenti utilizzati siano troppo spessi o ne sia stata usata una quantità troppo elevata.
 8. I tempi di cottura variano dai tre agli otto minuti, a seconda dell'alimento e delle preferenze personali.
 9. A cottura terminata, rimuovere gli alimenti con una pinza o una spatola in legno o plastica per evitare di danneggiare lo strato antiaderente.
- Non utilizzare utensili in metallo o appuntiti.**
Pericolo! Il ripieno di toast e simili raggiunge temperature molto elevate. Pertanto, prestare attenzione, soprattutto se gli alimenti sono destinati a bambini.
10. Quindi, rimuovere la spina dalla presa di corrente e lasciare l'apparecchio aperto affinché si raffreddi più rapidamente.

USO DEL GRILL ELETTRICO COME BARBECUE DA TAVOLO

1. Posizionare il grill elettrico su una superficie stabile e resistente al calore.
2. Sollevare la piastra di cottura superiore e portare il pulsante di sblocco in posizione **OPEN** (aperto). Tenendo il pulsante di sblocco in posizione, aprire la piastra superiore a 180° per poter usare il grill elettrico come barbecue da tavolo. Richiudendolo, il grill si bloccherà automaticamente e per riaprirlo a 180° sarà nuovamente necessario utilizzare il pulsante di sblocco.



3. Svolgere completamente il cavo e inserire la spina in una presa di corrente. Entrambe le spie luminose si accenderanno.
4. Attendere che l'apparecchio si riscaldi: non appena avrà raggiunto la temperatura richiesta, la spia luminosa verde si spegnerà.
5. Posizionare gli alimenti da cuocere su entrambe le piastre.
6. Dopo circa 2 minuti, verificarne la cottura e girarli aiutandosi con una pinza o una spatola (**non utilizzare utensili in metallo o appuntiti**).
7. Quando gli alimenti avranno raggiunto il punto di cottura desiderato, rimuoverli aiutandosi con una pinza o una spatola.
8. Sarà subito possibile posizionare sulle piastre altri alimenti.
9. A cottura terminata, rimuovere la spina dalla presa di corrente e lasciare l'apparecchio aperto affinché si raffreddi più rapidamente.

Attenzione! Non toccare le piastre di cottura e le parti in metallo del grill elettrico, perché possono raggiungere temperature molto elevate!

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di procedere alle operazioni di pulizia, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente, quindi lasciare che l'apparecchio si raffreddi completamente (aprendo il grill a 180°, si ridurrà il tempo necessario).

- Detergere le superfici esterne dell'apparecchio e le piastre di cottura utilizzando carta da cucina o un panno umido.
- Non utilizzare detergenti aggressivi né utensili abrasivi per la pulizia dell'apparecchio e delle piastre di cottura.
- Asciugare completamente le superfici interne ed esterne dell'apparecchio.
- Non immergere mai il grill elettrico in acqua o in altri liquidi.
- Chiudere la sicura per il trasporto per poter riporre l'apparecchio senza che occupi molto spazio. Il grill elettrico può essere riposto anche in verticale all'interno di un armadietto.



SMALTIMENTO



Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici indifferenziati (direttiva 2012/19/UE). Si raccomanda di attenersi alle norme in vigore nel proprio paese per quanto riguarda lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici. Uno smaltimento corretto del prodotto evita ricadute negative sull'ambiente e sulla salute pubblica. I materiali da imballaggio di questo prodotto sono riciclabili al 100%: si raccomanda pertanto di smaltirli separatamente.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER – DA

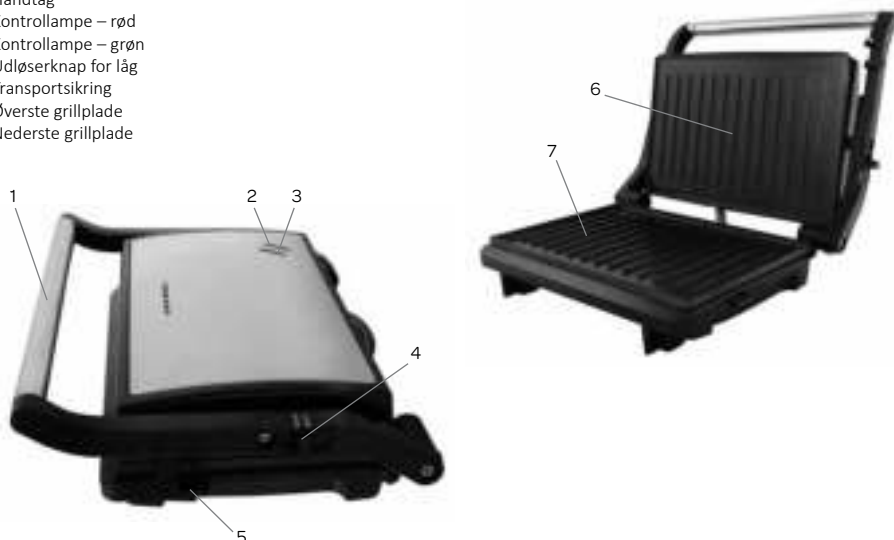
- **Læs først hele brugervejledningen grundigt igennem, inden apparatet tages i brug, og opbevar den derefter omhyggeligt til senere brug.**
- Benyt kun apparatet til det formål, der er angivet i brugervejledningen.
- Brug ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten.
-  **Bemærk!** Undgå at røre ved de varme overflader. Grillpladerne og andre overflader bliver meget varme, når apparatet er i brug.
- Lad apparatet og grillpladerne køle helt af, inden apparatet rengøres eller sættes væk.
- Apparatet må kun tilsluttes vekselstrøm fra en jordforbundet stikkontakt med en netspænding i overensstemmelse med oplysningerne på apparatets typeskilt.
- Netledningen må ikke bukkes skarpt eller føres hen over dele, der bliver varme.
- Vikl ledningen helt ud for at undgå, at den overophedes.
- Anbring aldrig apparatet i nærheden af apparater, der afgiver varme, f.eks. ovne, gaskomfurer, kogeplader osv. Anbring aldrig apparatet i nærheden af antændelige vægge eller genstande, f.eks. gardiner, håndklæder, køkkenrulle m.m.
- Anbring apparatet på en fast, plan overflade, og sørg for, at der er tilstrækkeligt med plads til ventilation omkring det. Der skal være mindst 10 cm mellem apparatet og væggen. Placer ikke noget oven på apparatet.
- Apparatet må kun bruges indendørs.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tændt.
- Brug ikke apparatet, hvis stikket, ledningen eller apparatet er beskadiget, eller hvis apparatet ikke længere fungerer korrekt, er væltet eller på anden måde er blevet beskadiget. Kontakt i så fald forhandleren eller vores kundeservice.

- Hvis apparatets strømledning bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at forebygge farlige situationer.
- Tag ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen eller apparatet. Rør aldrig ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
- Apparatet må ikke tilsluttes en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem, da det kan medføre farlige situationer.
- Opbevar apparatet utilgængeligt for børn. Børn er ikke bevidste om de farer, der kan opstå ved håndteringen af elektriske apparater. Lad derfor aldrig børn bruge elektriske apparater uden opsyn. Sørg for, at børn under 8 år ikke kan komme i nærheden af apparatet og ledningen.
- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn og er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Apparatet må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn, medmindre det sker under opsyn.
- Når apparatet ikke skal bruges eller rengøres, skal det slukkes helt, og stikket skal tages ud af stikkontakten.
- Hvis apparatet ikke fungerer, når der er tændt for det, kan det skyldes, at sikringen er gået, eller at fejlstrømsafbryderen i elskabet er slået fra. Gruppen kan være overbelastet, eller der kan have været en fejlstrøm.
- Forsøg aldrig selv at reparere apparatet i tilfælde af en fejl. Hvis apparatets sikring er gået, kan det tyde på en fejl, der ikke kan afhjælpes ved fjernelse eller udskiftning af sikringen. Der må kun bruges originale reservedele.

- **Nedsænk aldrig apparatet, ledningen eller stikket i vand eller anden væske.**
- Apparatet er beregnet til brug i husholdninger og lignende brug som f.eks.:
 - i personalekøkkener, butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer
 - af gæster på hoteller, moteller og lignende
 - i Bed & Breakfast-miljøer
 - på landbrugsejendomme.
- Hvis apparatet ikke bruges efter hensigten, kan der ikke gøres krav på skadeserstatning ved eventuelle fejl, og garantien bortfalder.

PRODUKTBEKRIVELSE

1. Håndtag
2. Kontrollampe – rød
3. Kontrollampe – grøn
4. Udløserknop for låg
5. Transportsikring
6. Øverste grillplade
7. Nederste grillplade



FØR IBRUGTAGNING

Inden kontaktgrillen tages i brug første gang: Pak forsigtigt apparatet ud, og fjern al emballage og eventuelle reklamemærkater. Hold emballagen (plastposer og pap) uden for børns rækkevidde. Kontroller efter udpakningen omhyggeligt apparatet for udvendige skader, der måtte være opstået under transporten. Læs hele brugervejledningen igennem, og opbevar den til senere brug.

Anbring kontaktgrillen på en plan, stabil overflade. Rengør kontaktgrillens yderside og grillpladerne rene med en let fugtig klud, og tør efter med en tør klud. Gnid grillpladerne med et stykke køkkenrulle med lidt madolie for at opnå det bedste resultat.

Anbring kontaktgrillen på en stabil og varmebestandig flade. Vikl ledningen helt ud, og sæt stikket i stikkontakten. Første gang kontaktgrillen bruges, kan den afgive en smule røg. Det er normalt og skyldes afbrænding af fedt og olie, som er brugt under fremstillingen af apparatet. Sørg for tilstrækkelig udluftning.

GRILNING

1. Anbring kontaktgrillen på en stabil og varmebestandig flade. Vikl ledningen helt ud, og sæt stikket i stikkontakten. De to kontrollamper lyser.
2. Løsn transportsikringen.
3. Lad apparatet varme op, mens du klargør madvarerne.
4. Kontaktgrillen er udstyret med en termostat, som regulerer apparatets temperatur. Når kontaktgrillen har nået den ønskede temperatur, går den grønne kontrollampe ud. Kontaktgrillen er nu klar til brug.
5. Åbn kontaktgrillen. **Bemærk:** Undgå at røre ved metaldelene og grillpladerne, da de bliver meget varme.
6. Læg madvarerne, der skal tilberedes – f.eks. panini, kød eller andet – på den nederste grillplade.
7. Luk låget, og tryk det lidt sammen om madvarerne, så der opnås et ensartet grillmønster. Hvis låget er svært at lukke, kan det være, at madvarerne er for tykke, eller at du har kommet for meget fyld i.
8. Grilningen tager ca. 3-8 minutter, alt efter hvad du tilbereder og din personlige smag.
9. Åbn låget, så snart madvarerne er færdige, og fjern dem med en tang eller paletkniv, så slipletbelægningen ikke beskadiges.
Brug ikke genstande af metal eller skarpe genstande.
- Advarsel:** Fyldet i panini bliver meget varmt. Pas derfor altid på, især hvis du tilbereder mad til børn.
10. Tag stikket ud af stikkontakten, så snart du er færdig med tilberedningen, og åbn apparatet, så det kan køle hurtigere af.

BRUG AF KONTAKTGRILLEN SOM BORDGRILL

1. Anbring kontaktgrillen på en stabil og varmebestandig flade.
2. Åbn låget, og skub udløserknappen hen på **[OPEN]**. Hold udløserknappen fast. Nu kan låget klappes helt ud, så kontaktgrillen kan bruges som bordgrill. Når du lukker apparatet i, blokerer knappen automatisk igen, så låget ikke længere kan klappes helt ud.



3. Vikl ledningen helt ud, og sæt stikket i stikkontakten. De to kontrollamper lyser.
4. Lad apparatet varme op. Når den grønne kontrollampe går ud, er apparatet klar til brug.
5. Læg madvarerne, der skal tilberedes, på de to grillplader.
6. Kontroller madvarerne efter ca. 2 minutter, og vend dem med f.eks. en tang eller paletkniv. **Brug ikke genstande af metal eller skarpe genstande.**
7. Når madvarerne er grillet som ønsket, kan de fjernes fra apparatet med en tang eller paletkniv.
8. Læg eventuelt nye madvarer på grillpladerne.
9. Tag stikket ud af stikkontakten, så snart du er færdig med tilberedningen, og lad apparatet stå åbent, så det kan køle af.

Bemærk: Undgå at røre ved metaldelene og grillpladerne, da de bliver meget varme.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Træk altid stikket ud af stikkontakten, inden apparatet rengøres. Lad kontaktgrillen køle helt af. Det går hurtigere, hvis den åbnes.

- Rengør apparatets yderside og grillpladerne med køkkenrulle eller en fugtig klud.
- Brug ikke aggressive rengøringsmidler eller skuremidler til rengøring af apparatet eller grillpladerne.
- Tør apparatet af indvendigt og udvendigt.
- Nedsæk aldrig kontaktgrillen i vand eller anden væske.
- Luk transportsikringen, inden kontaktgrillen sættes på plads. Kontaktgrillen kan opbevares lodret i et skab.



BORTSKAFFELSE



Dette symbol betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU). Følg de gældende nationale regler for sortering og indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr. Når du bortskaffer produktet korrekt, er du med til at mindske belastningen af miljøet og folkesundheden. Produktets emballage er 100% genanvendelig. Sørg for, at emballagen affaldssorteres.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA – PL

- **Przed użyciem urządzenia należy najpierw uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi i zachować ją na potrzeby późniejszego wykorzystania.**
- Tego urządzenia można używać wyłącznie do celów opisanych w tej instrukcji obsługi.
- Nie używaj żadnych akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
-  **Uwaga!** Unikaj kontaktu z gorącymi powierzchniami. Płyty grillowe i inne powierzchnie nagrzewają się podczas użycia urządzenia.
- Przed czyszczeniem lub przechowywaniem pozwól urządzeniu i płytom grillowym całkowicie ostygnąć.
- Urządzenie można podłączać wyłącznie do źródeł prądu zmiennego, do uziemionego gniazdka ściennego z napięciem sieciowym odpowiadającym informacji podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Kabla sieciowego nie można w żadnym wypadku mocno zaginać ani kłaść na gorących elementach.
- Kabel należy całkowicie rozwinąć, aby nie uległ nadmiernemu przegrzaniu.
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia w pobliżu urządzeń, które oddają ciepło, jak np. piece, kuchenki gazowe, płyty grzewcze itp. Urządzenie należy trzymać z dala od ścian lub innych obiektów, które mogą zająć się ogniem, np. zasłony, ręczniki (bawełniane lub papierowe itd.).
- Umieść urządzenie na solidnym, płaskim podłożu i zwróć uwagę, aby zapewnić wokół niego odpowiednią wentylację. Odległość urządzenia od ściany musi wynosić co najmniej 10 cm. Nie należy umieszczać niczego na urządzeniu.
- Korzystaj z urządzenia wyłącznie wewnątrz.
- Nie pozostawiaj działającego urządzenia bez nadzoru.
- Nie używaj urządzenia, kiedy wtyczka, kabel lub urządzenie są uszkodzone, kiedy urządzenie przestaje działać prawidłowo, lub kiedy upadnie bądź w inny sposób ulegnie uszkodzeniu. W takich przypadkach należy skonsultować się ze sprzedawcą lub naszym działem technicznym.

- Kiedy przewód przyłączeniowy urządzenia ulega uszkodzeniu, powinien on zostać wymieniony przez producenta, jego dział obsługi klienta lub porównywalnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć wystąpienia niebezpiecznych sytuacji.
- Nie można ciągnąć za kabel ani urządzenie, aby odłączyć wtyczkę z gniazdka. Urządzenia nie można dotykać mokrymi ani wilgotnymi rękami.
- Nigdy nie podłączaj urządzenia do zewnętrznego regulatora czasowego lub osobnego systemu zdalnego sterowania, aby nie dochodziło do niebezpiecznych sytuacji.
- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Dzieci nie zdają sobie sprawy z zagrożeń, które mogą występować podczas użycia urządzeń elektrycznych. Dlatego w żadnym wypadku dzieci nie powinny mieć kontaktu z urządzeniami elektrycznymi bez nadzoru. W związku z tym trzymaj urządzenie i kabel poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych i mentalnych bądź osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, kiedy używają one urządzenia pod nadzorem lub są poinstruowane na temat bezpiecznego jego użytkowania, a także rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Urządzenie nie może być czyszczone ani konserwowane przez dzieci, chyba że odbywa się to pod odpowiednim nadzorem.
- Jeśli urządzenie nie jest użytkowane lub jest czyszczone, wyłącz je całkowicie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Jeśli urządzenie nie działa po włączeniu, może być to spowodowane aktywacją bezpiecznika lub wyłącznika różnicowoprądowego w elektrycznej skrzynce rozdzielczej. Grupa może być nadmiernie obciążona lub może występować prąd różnicowy.
- W razie awarii nigdy nie podejmuj się naprawy; przebicie zabezpieczenia w urządzeniu może sygnalizować defekt, którego nie można naprawić poprzez usunięcie lub wymianę tego zabezpieczenia. Należy koniecznie korzystać wyłącznie z oryginalnych części.

- **Nigdy nie zanurzaj urządzenia, kabla ani wtyczki w wodzie.**
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i tym podobnych, jak np.:
 - w kuchniach pracowniczych, w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - przez gości w hotelach, motelach i innych obiektach rezydencyjnych;
 - w obiektach typu Bed&Breakfast;
 - w gospodarstwach rolnych.
- Jeśli urządzenie jest niewłaściwie użytkowane, w razie ewentualnych defektów nie można rościć żadnych praw do odszkodowania, a wszelkie prawa gwarancyjne wygasają.

OPIS PRODUKTU

1. Uchwyt
2. Kontrolka – czerwona
3. Kontrolka – zielona
4. Przycisk odblokowania – pokrywa
5. Zamknięcie transportowe
6. Płyta grillowa – górna
7. Płyta grillowa – dolna



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem grilla kontaktowego należy wykonać następujące czynności: ostrożnie wyciągnąć urządzenie oraz usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i ewentualne naklejki promocyjne. Opakowanie (worki plastikowe i karton) trzymaj poza zasięgiem dzieci. Po rozpakowaniu urządzenia sprawdź je pod kątem uszkodzeń zewnętrznych, które mogą ewentualnie powstać podczas transportu. Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją na potrzeby użycia w przyszłości.

Grill kontaktowy ustawia się na płaskim i stabilnym podłożu. Wyczyść część zewnętrzną grilla kontaktowego i płyty grillowe przy użyciu lekko wilgotnej ściereki, a następnie wytrzyj wszystko suchą ściereką. W celu uzyskania optymalnych rezultatów delikatnie wetrzyj w płyty grillowe niewielką ilość oleju jadalnego.

Grill kontaktowy ustawia się na stabilnym i żaroodpornym podłożu. Całkowicie rozwiń przewód i podłącz wtyczkę do gniazdka. W momencie użycia po raz pierwszy z powierzchni grilla kontaktowego może ulotnić się niewielka ilość dymu. Jest to normalne zjawisko i wskazuje na spalenie się tłuszczów lub olejów, których użyto podczas produkcji urządzenia. Zadbaj o odpowiednią wentylację.

GRILLOWANIE

1. Grill kontaktowy ustawia się na stabilnym i żaroodpornym podłożu. Całkowicie rozwin przewód i podłącz wtyczkę do gniazdka. Obie kontrolki zapalają się.
 2. Odblokuj zamknięcie transportowe.
 3. Pozwól urządzeniu nagrzać się podczas przygotowywania potraw.
 4. Grill kontaktowy jest wyposażony w termostat, który reguluje temperaturę urządzenia. Kiedy grill kontaktowy osiągnie odpowiednią temperaturę, zielona kontrolka wyłączy się. Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.
 5. Otwórz grill kontaktowy. **Uwaga:** nie dotykaj metalowych części ani płyt grillowych, ponieważ stają się one bardzo gorące.
 6. Umieść potrawę do przyrządzenia, kanapki panini, mięso lub inne danie na dolnej płycie grillowej.
 7. Zamknij pokrywę i delikatnie dociśnij nią potrawę, aby uzyskać równomierny ślad grillowania. Jeśli pokrywa trudno się zamyka, istnieje możliwość, że pokrywa jest zbyt gruba lub użyto zbyt wielu składników.
 8. Grillowanie trwa od trzech do ośmiu minut, w zależności od rodzaju potrawy i indywidualnych upodobań smakowych.
 9. Otwórz pokrywę, kiedy potrawa będzie gotowa i wyciągnij ją przy użyciu szczypiec lub łypatki, aby w ten sposób nie uszkodzić powłoki nieprzywierającej.
- Nie używaj żadnych metalowych ani ostrych przedmiotów.**
- Ostrzeżenie:** nadzienia kanapek panini stają się bardzo gorące. Z tego względu zawsze uważaj, w szczególności w przypadku dzieci.
10. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, kiedy zakończysz grillowanie i otwórz urządzenie, aby szybciej wystygło.

UŻYWANIE GRILLA KONTAKTOWEGO JAKO GRILLA STOŁOWEGO

1. Grill kontaktowy ustawia się na stabilnym i żaroodpornym podłożu.
2. Otwórz pokrywę i ustaw przycisk odblokowania w pozycji [OPEN]. Przytrzymaj przycisk odblokowania wciśnięty. Następnie możesz bardziej otworzyć pokrywę i używać urządzenia jako grilla stołowego. Podczas zamykania urządzenia przycisk blokuje się automatycznie, aby pokrywa nie mogła się w całości otworzyć.



3. Całkowicie rozwin przewód i podłącz wtyczkę do gniazdka. Obie kontrolki zapalają się.
4. Nagrzej urządzenie. Kiedy zielona kontrolka zgaśnie, urządzenie jest gotowe do użycia.
5. Umieść potrawy do przygotowania na obu płytach grillowych.
6. Po około 2 minutach sprawdź stan przygotowania jedzenia i obróć je przy użyciu szczypiec lub łypatki. **Nie używaj żadnych metalowych ani ostrych przedmiotów.**
7. Kiedy potrawa będzie odpowiednio wypieczona, można ją zdjąć z urządzenia przy użyciu szczypiec lub łypatki.
8. Ewentualnie umieść ponownie nowe potrawy do pieczenia na płytach grillowych.
9. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, kiedy zakończysz grillowanie i pozostaw urządzenie otwarte, aby szybciej wystygło.

Uwaga: nie dotykaj metalowych części ani płyt grillowych, ponieważ stają się one bardzo gorące.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem urządzenia wyciągnij wtyczkę z gniazdka. Pozostaw grill kontaktowy do całkowitego ostygnięcia. Odbywa się to szybciej, kiedy grill zostanie otwarty.

- Wyczyść część zewnętrzną urządzenia i płyty grillowe przy użyciu papierowych ręczników kuchennych lub wilgotnej ściereki.
- Podczas czyszczenia urządzenia lub płyt grillowych nie można stosować żadnych żrących ani ściernych środków czyszczących.
- Wysusz urządzenie wewnątrz i na zewnątrz.
- Nigdy nie zanurzaj grilla kontaktowego w wodzie lub jakichkolwiek innych cieczach.
- Zablokuj zamknięcie transportowe, aby przechowywać grill kontaktowy w sposób kompaktowy. Grill kontaktowy można wkładać pionowo do szafki.



RECYKLING



Ten symbol oznacza, że tego produktu nie można utylizować wraz ze standardowymi odpadami komunalnymi (2012/19/UE). Przestrzegaj przepisów obowiązujących w danym kraju odnośnie do segregowania odpadów elektrycznych i elektronicznych. Utylizując produkt prawidłowo, zapobiegasz negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia publicznego. Materiał opakowaniowy tego produktu w 100% nadaje się do ponownego użycia, dlatego należy go wyrzucić osobno.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY - CS

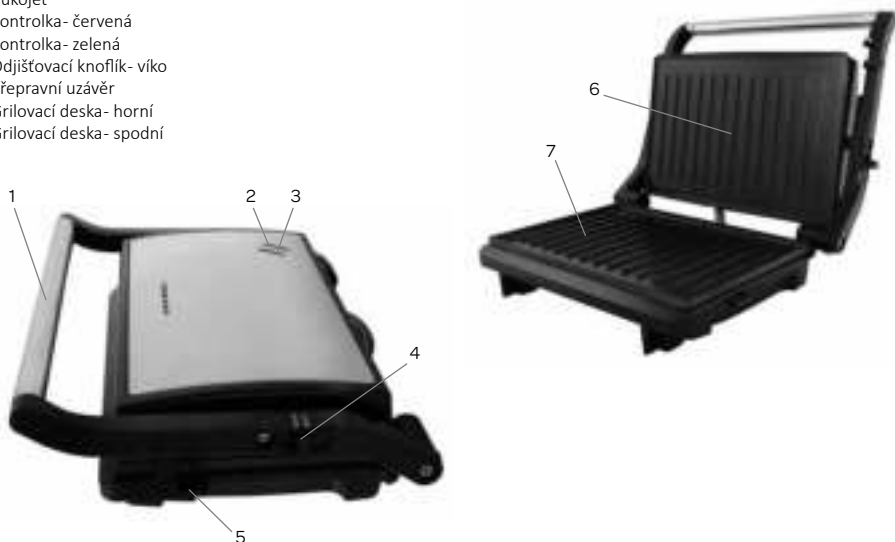
- **Před použitím spotřebiče si nejprve důkladně přečtete celý návod k použití a pečlivě ho uschovejte k pozdějšímu nahlédnutí.**
- Spotřebič používejte pouze pro účely popsané v tomto návodu.
- Nepoužívejte příslušenství, které nedoporučil výrobce.
-  **Pozor!** Nedotýkejte se horkých povrchů. Při používání spotřebiče se grilovací desky a další povrchy stávají horkými.
- Před čištěním nebo uskladněním nechte spotřebič a grilovací desky zcela vychladnout.
- Spotřebič připojujte pouze ke střídavému proudu, do nástěnné zásuvky s napájecím napětím podle údajů na typovém štítku spotřebiče.
- Nikdy ostře neohýbejte napájecí kabel ani jej neved'te přes horké plochy.
- Kabel úplně rozmotejte, aby nedošlo k jeho přehřátí.
- Spotřebič nikdy neumísťujte do blízkosti zařízení vydávajících teplo, jako jsou trouby, plynové sporáky, varné desky atd. Spotřebič musí být umístěn v bezpečné vzdálenosti od zdí nebo jiných předmětů, které mohou vzplanout, jako jsou záclony, ručníky (bavlněné nebo papírové atd.).
- Spotřebič umístěte na pevný a rovný povrch a ujistěte se, že je kolem něj dostatek prostoru pro dostatečné větrání. Mezi spotřebičem a stěnami musí být minimálně 10 cm. Na spotřebič nic nepokládejte.
- Spotřebič používejte pouze uvnitř.
- Zapnutý spotřebič nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Spotřebič nepoužívejte, má-li poškozenou zástrčku či kabel, je sám poškozen, funguje nesprávně, spadl nebo je jinak poškozen. V takovém případě se informujte u prodejce nebo naší technické podpory.

- Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečným situacím.
- Při vytahování zástrčky ze zásuvky netahejte za kabel ani za spotřebič. Nikdy se spotřebiče nedotýkejte mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Abyste předešli nebezpečným situacím, spotřebič nikdy nepřipojujte k externímu časovači nebo samostatnému systému dálkového ovládání.
- Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí. Děti si neuvědomují nebezpečí, které může vzniknout při práci s elektrickými spotřebiči. Proto dětem nikdy nedovolte manipulovat s elektrickými spotřebiči bez dohledu. Spotřebič a kabel uchovávejte mimo dosah dětí do 8 let.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi smí spotřebič používat pod dozorem nebo pokud byly poučeny o jeho bezpečném používání a chápou nebezpečí spojená s jeho používáním.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění ani údržbu spotřebiče nesmí provádět děti, ledaže by přitom byly pod dozorem.
- Pokud spotřebič nepoužíváte nebo nečistíte, zcela jej vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Pokud spotřebič po zapnutí nefunguje, může být poškozená pojistka nebo jistič v elektrické rozvodné skříni. Skupina může být příliš zatížena nebo mohlo dojít k úniku proudu do země.
- V případě poruchy opravu nikdy neprovádějte sami. Pokud selže zabezpečovací zařízení ve spotřebiči, může to znamenat závadu, kterou nelze odstranit odstraněním nebo nahrazením tohoto zabezpečení. Je třeba používat výhradně originální díly.

- **Spotřebič, kabel nebo zástrčku nikdy nenořte do vody.**
- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobné vnitřní použití, například:
 - v zaměstnaneckých kuchyních, v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - hosty v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích;
 - v ubytováních typu Bed & Breakfast;
 - na farmách.
- Pokud je spotřebič používán nesprávně, není při případných poruchách možné požadovat náhradu škody a právo na záruku zaniká.

POPIS VÝROBKU

1. Rukojeť
2. Kontrolka - červená
3. Kontrolka - zelená
4. Odjišťovací knoflík - víko
5. Přepravní uzávěr
6. Grilovací deska - horní
7. Grilovací deska - spodní



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím spotřebiče postupujte následovně: kontaktní gril opatrně vybalte a odstraňte veškerý obalový materiál a případné propagační nálepky. Obaly (plastové sáčky a karton) držte mimo dosah dětí. Po vybalení pečlivě zkontrolujte, zda spotřebič nemá vnější poškození, ke kterému mohlo dojít při přepravě. Přečtěte si celý návod k použití a uschovejte jej pro budoucí potřebu.

Kontaktní gril umístěte na rovný a stabilní povrch. Vyčistěte vnější stranu kontaktního grilu a grilovacích desek lehce navlhčeným hadříkem a poté je otřete suchým hadříkem. Pro nejlepší výsledek grilovací desky lehce potřete trochou oleje na vaření.

Umístěte kontaktní gril na stabilní a teplu odolný povrch. Napájecí kabel zcela odmotejte a zastrčte zástrčku do zásuvky. Při prvním použití může z kontaktního grilu vycházet kouř. To je normální a znamená to spalování tuků a olejů použitých při výrobě spotřebiče. Zajistěte dostatečné větrání.

GRILOVÁNÍ

1. Umístěte kontaktní gril na stabilní a teplu odolný povrch. Napájecí kabel zcela odmotejte a zastrčte zástrčku do zásuvky. Obě kontrolky se rozsvítí.
2. Odemkněte přepravní uzávěr.
3. Nechte spotřebič zahřát, zatímco si připravujete suroviny.
4. Kontaktní gril je vybaven termostatem, který řídí teplotu spotřebiče. Jakmile se gril zahřeje, zelená kontrolka zhasne. Nyní je gril připraven k použití.
5. Otevřete kontaktní gril. **Pozor:** nedotýkejte se kovových částí a grilovacích desek, protože se stávají horkými.
6. Na spodní grilovací desku položte potraviny určené k přípravě, panini, maso nebo jiné jídlo, které chcete připravit.
7. Uzavřete víko a jemně stlačte pokrm, abyste získali rovnoměrný vzor grilu. Pokud je obtížné víko zavřít, je možné, že je pokrm příliš vysoký nebo že bylo použito příliš mnoho přísad.
8. Grilování bude trvat přibližně tři až osm minut podle druhu jídla a toho, co vám chutná.
9. Jakmile je pokrm hotový, otevřete víko a vyjměte pokrm pomocí kleští nebo špachtle, abyste nepoškodili nepřilnavý povlak. **Nepoužívejte kovové nebo ostré předměty.**
- Varování:** náplň do panini se velmi zahřeje. Buďte vždy opatrní, zvláště u dětí.
10. Jakmile pečení dokončíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a otevřete spotřebič, aby se rychleji ochladil.

POUŽÍVÁNÍ KONTAKTNÍHO GRILU JAKO STOLNÍHO GRILU

1. Umístěte kontaktní gril na stabilní a teplu odolný povrch.
2. Otevřete víko a posuňte odjišťovací knoflík do polohy [OPEN]. Podržte odjišťovací knoflík. Nyní je možné víko otevřít a kontaktní gril použít jako stolní gril. Když je spotřebič zavřený, knoflík se automaticky opět zablokuje a víko již nelze zcela otevřít.



3. Napájecí kabel zcela odmotejte a zastrčte zástrčku do zásuvky. Obě kontrolky se rozsvítí.
4. Spotřebič nechte nahřát. Jakmile zelená kontrolka zhasne, je spotřebič připraven k použití.
5. Potraviny určené k přípravě položte na obě grilovací desky.
6. Přibližně po 2 minutách zkontrolujte, nakolik jsou potraviny upečené, a otočte je například pomocí kleští nebo špachtle. **Nepoužívejte kovové nebo ostré předměty.**
7. Jakmile je pokrm připraven podle potřeby, lze jej ze spotřebiče vyjmout pomocí kleští nebo špachtle.
8. Na grilovací desky položte jakékoli nové potraviny určené k pečení.
9. Jakmile pečení dokončíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a otevřete spotřebič, aby se ochladil.

Pozor: nedotýkejte se kovových částí a grilovacích desek, protože se stávají horkými.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním spotřebiče vyjměte zástrčku ze zásuvky. Nechte kontaktní gril zcela vychladnout. Když jej otevřete, vychladne rychleji.

- Vnější část spotřebiče a grilovací desky vyčistěte kuchyňským papírem nebo navlhčeným hadříkem.
- K čištění spotřebiče nebo grilovacích desek nepoužívejte žádné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Vysušte vnitřní a vnější část spotřebiče.
- Kontaktní gril nikdy nenořte do vody nebo jiné kapaliny.
- Zajistěte přepravní uzávěr, abyste kontaktní gril kompaktně uložili. Kontaktní gril lze umístit svisle do skříně.



RECYKLACE



Tento symbol znamená, že výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem (2012/19/EU). Při odděleném sběru elektrických a elektronických výrobků se řiďte příslušnými předpisy vaší země. Správná likvidace výrobku zabrání negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Obalový materiál tohoto výrobku je 100% recyklovatelný, obalový materiál odevzdejte odděleně.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY – SK

- **Skôr než začnete spotrebič používať, pozorne si prečítajte celý návod na použitie a uschovajte ho pre prípad ďalšej potreby.**
- Spotrebič používajte výlučne na účely uvedené v návode na použitie.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom.
-  **Upozornenie!** Nedotýkajte sa horúcich plôch. Grilovacie dosky a iné povrchy sa počas používania spotrebiča nahrievajú.
- Pred čistením alebo uskladnením nechajte spotrebič a grilovacie dosky úplne vychladnúť.
- Spotrebič napájajte len na striedavý prúd do nástennej zásuvky s ochranným kontaktom a sieťovým napätím zodpovedajúcim údajom, ktoré sa uvádzajú na typovom štítku spotrebiča.
- Napájací kábel nikdy príliš neohýbajte ani ho nevedzte cez horúce povrchy.
- Kábel úplne rozviňte, aby nedošlo k jeho prehriatiu.
- Spotrebič nikdy neumiestňujte do blízkosti iných zariadení, ktoré vyžarujú teplo, ako sú rúry, plynové sporáky, varné dosky atď. Spotrebič používajte v dostatočnej vzdialenosti od stien alebo iných predmetov, ktoré by mohli vzbĺknuť, ako sú závesy, uteráky (bavlnené alebo papierové atď.).
- Spotrebič umiestnite na pevný, rovný povrch a uistite sa, že je okolo neho dosť priestoru na dostatočné vetranie. Medzi spotrebičom a stenami musí byť odstup minimálne 10 cm. Na spotrebič nič neukladajte.
- Spotrebič používajte výlučne v interiéri.
- Zapnutý spotrebič nikdy nenechávajte bez dozoru.
- Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodená zástrčka, kábel alebo samotný spotrebič. Tiež ho nepoužívajte, ak viac nefunguje správne, spadol, resp. vykazuje iné známky poškodenia. V takom prípade sa obráťte na predajcu alebo našu technickú službu.

- Ak je sieťový kábel tohto spotrebiča poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
- Zástrčku z nástennej zásuvky nikdy neodpájajte ťahaním za kábel, resp. spotrebič. Spotrebiča sa nikdy nedotýkajte vlhkými či mokrými rukami.
- Aby ste predišli nebezpečným situáciám, spotrebič nikdy nepripájajte k externému časovaču alebo samostatnému systému diaľkového ovládania.
- Spotrebič uchováajte mimo dosahu detí. Deti si neuvedomujú nebezpečenstvá, ktoré môžu vzniknúť pri manipulácii s elektrickými spotrebičmi. Z toho dôvodu nikdy nenechávajú deti pracovať s elektrickými spotrebičmi bez dozoru. Spotrebič a kábel uchováajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Pri zodpovedajúcom dozore alebo poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a upozornení na nebezpečenstvá s ním spojené môžu tento spotrebič používať deti od veku 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj osoby bez skúseností alebo potrebných znalostí.
- Deti sa nesmú so spotrebičom hrať.
- Deti smú spotrebič čistiť alebo vykonávať jeho údržbu len pod zodpovedajúcim dozorom.
- Ak spotrebič nepoužívate alebo ho čistíte, úplne ho vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Ak spotrebič po zapnutí nefunguje, môže ísť o problém súvisiaci s poistkou alebo prúdovým chráničom v rozvodnej skrini. Mohlo dôjsť k preťaženiu elektrického obvodu alebo úniku elektrického prúdu.
- Poruchu nikdy neopravujte sami; vyrazenie poistky v spotrebiči môže poukazovať na poruchu, ktorá sa nedá opraviť odstránením alebo výmenou poistky. Je potrebné používať výhradne originálne diely.

- **Spotřebič, kábel ani zástrčku nikdy neponárajte do vody.**
- Tento spotřebič je určený na použitie v domácnosti a podobné účely, ako napríklad:
 - v podnikových kuchyniach, obchodoch, kanceláriách a iných pracovných priestoroch;
 - hosťami v hoteloch, motelloch a iných obytných priestoroch;
 - v ubytovacích zariadeniach typu bed & breakfast;
 - na farmách.
- V prípade, že sa spotřebič používa nesprávnym spôsobom, nie je pri prípadných poruchách možné požadovať náhradu škody a zaniká platnosť záruky.

POPIS VÝROBKU

1. Rukoväť
2. Kontrolný indikátor – červený
3. Kontrolný indikátor – zelený
4. Tlačidlo odblokovania krytu
5. Zámok na bezpečné prenášanie
6. Horná grilovacia doska
7. Spodná grilovacia doska



PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím kontaktného grilu postupujte nasledovne: spotrebič opatrne vybaľte a odstráňte všetok obalový materiál a prípadné propagačné nálepky. Obalový materiál (plastové vrecká a kartón) skladujte mimo dosahu detí. Po vybalení vizuálne skontrolujte, či spotrebič nevykazuje známky poškodenia, ku ktorému mohlo dôjsť počas prepravy. Prečítajte si celý návod na použitie a uschovajte ho pre prípad ďalšej potreby.

Kontaktný gril umiestnite na rovný a stabilný podklad. Vonkajšiu stranu kontaktného grilu a grilovacie dosky vyčistite mierne navlhčenou handričkou a následne ich utrite suchou utierkou. Na dosiahnutie najlepšieho výsledku potrite grilovacie dosky malým množstvom kuchynského oleja.

Kontaktný gril umiestnite na stabilný, žiaruvzdorný podklad. Kábel úplne rozviňte a zástrčku pripojte do zásuvky. Pri prvom použití sa z kontaktného grilu môže uvoľniť trochu dymu. To je bežný jav a znamená to, že sa spaľujú tuky a oleje použité počas výroby spotrebiča. Zabezpečte dostatočnú ventiláciu.

GRILOVANIE

1. Kontaktný gril umiestnite na stabilný, žiaruvzdorný podklad. Kábel úplne rozviahnite a zástrčku pripojte do zásuvky. Rozsvietia sa oba kontrolné indikátory.
2. Otvorte zámok na bezpečné prenášanie.
3. Spotrebič nechajte rozohriať, kým pripravíte pokrmu.
4. Kontaktný gril je vybavený termostatom, ktorý reguluje teplotu spotrebiča. Zelený kontrolný indikátor zhasne, keď sa kontaktný gril nahreje. Kontaktný gril je teraz pripravený na použitie.
5. Otvorte kontaktný gril. **Upozornenie:** nedotýkajte sa kovových častí ani grilovacích dosiek, pretože sa nahrievajú na veľmi vysokú teplotu.
6. Na spodnú grilovaciu dosku položte potraviny, ktoré chcete pripravovať, panini, mäso alebo iné jedlo.
7. Zatvorte kryt a jedlo ním jemne pritlačte, aby ste vytvorili rovnomerný grilovací vzor. Ak sa kryt ťažko zatvára, je jedlo pravdepodobne príliš hrubé alebo ste použili priveľa prísad.
8. Grilovanie trvá približne tri až osem minút v závislosti od druhu pokrmu a vašej individuálnej preferencie.
9. Keď je jedlo hotové, otvorte kryt a jedlo vyberte kliešťami alebo obracačkou, aby ste nepoškodili neprílišnú vrstvu.
Nepoužívajte kovové ani ostré predmety.
Pozor: náplne panini sú mimoriadne horúce. Buďte preto vždy obozretní, najmä ak ich budú konzumovať deti.
10. Keď dopečiete, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a otvorte spotrebič, aby rýchlejšie vychladol.

POUŽITIE KONTAKTNÉHO GRILU AKO STOLNÉHO GRILU

1. Kontaktný gril umiestnite na stabilný, žiaruvzdorný podklad.
2. Otvorte kryt a tlačidlo odblokovania posuňte do polohy [OPEN]. Podržte tlačidlo odblokovania. Teraz môžete kryt úplne odklopiť a používať kontaktný gril ako stolný gril. Pri zatváraní spotrebiča sa tlačidlo automaticky opäť zablokuje, aby sa kryt viac nedal úplne odklopiť.



3. Kábel úplne rozviahnite a zástrčku pripojte do zásuvky. Rozsvietia sa oba kontrolné indikátory.
4. Spotrebič nechajte rozohriať. Keď zhasne zelený kontrolný indikátor, je spotrebič pripravený na použitie.
5. Potraviny, ktoré chcete pripravovať, rozložte na obe grilovacie dosky.
6. Po približne 2 minútach skontrolujte stupeň prepečenia jedla a obráťte ho napríklad pomocou klieští alebo obracačky.
Nepoužívajte kovové ani ostré predmety.
7. Keď je jedlo upečené podľa vášho želania, môžete ho vybrať zo spotrebiča kliešťami alebo obracačkou.
8. V prípade potreby položte na grilovacie dosky ďalšie jedlo.
9. Keď dopečiete, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a otvorte spotrebič, aby vychladol.

Upozornenie: nedotýkajte sa kovových častí ani grilovacích dosiek, pretože sa nahrievajú na veľmi vysokú teplotu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením spotrebiča vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Kontaktný gril musí úplne vychladnúť. Tento proces urýchlite otvorením kontaktného grilu.

- Vonkajšiu stranu spotrebiča a grilovacie dosky vyčistite papierovou kuchynskou utierkou alebo navlhčenou handričkou.
- Na čistenie spotrebiča alebo grilovacích dosiek nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Vysušte vnútornú aj vonkajšiu stranu spotrebiča.
- Kontaktný gril nikdy neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
- Zaisťte zámok na bezpečné prenášanie, aby ste mohli kontaktný gril kompaktné odložiť. Kontaktný gril môžete odložiť vo zvislej polohe do skrine.



RECYKLÁCIA



Tento symbol znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom (2012/19/EÚ). Pri oddelenom zbere elektrických a elektronických výrobkov sa riadte príslušnými predpismi svojho štátu. Správna likvidácia výrobku zabráni negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Obalový materiál tohto výrobku je 100 % recyklovateľný, obalový materiál vracajte oddelene.

ACCESSOIRES BESTELLEN

NL

Ga naar www.tomado.com/support om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen.

GARANTIEVOORWAARDEN

Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient het originele aankoopbewijs overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product. Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze website: www.tomado.com/support

ORDERING ACCESSORIES

EN

Go to www.tomado.com/support to purchase accessories or spare parts.

WARRANTY CONDITIONS

A 24 month warranty is provided for this product. Your warranty is valid if the product has been used in accordance with the user instructions and for the purpose for which it was made. Also the original proof of purchase must be submitted, stating the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product. For extensive warranty information you are referred to our website: www.tomado.com/support

BESTELLEN VON ZUBEHÖR

DE

Wenn Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, besuchen Sie bitte unsere Webseite www.tomado.com/support.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Für dieses Produkt gewähren wir eine Garantie von 24 Monaten. Diese Garantie gilt jedoch nur, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Gebrauchsanleitung und für den Zweck, für den es hergestellt wurde, verwendet wird. Darüber hinaus muss der originale Kaufbeleg (mit Kaufdatum, Namen des Einzelhändlers und Artikelnummer des Produkts) vorgelegt werden. Die ausführlichen Garantiebestimmungen finden Sie auf unserer Webseite: www.tomado.com/support

COMMANDER DES ACCESSOIRES

FR

Rendez-vous sur www.tomado.com/support pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable lorsque le produit est utilisé conformément au mode d'emploi et pour l'usage auquel il est destiné. Par ailleurs, la preuve d'achat originale doit être fournie, en portant mention de la date d'achat, du nom du détaillant ainsi que du numéro d'article du produit. Pour connaître les conditions de garantie détaillées, rendez-vous sur notre site Internet : www.tomado.com/support

PEDIDOS DE ACCESORIOS

ES

Visite www.tomado.com/support para adquirir accesorios o piezas de recambio.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses. Su garantía es válida siempre que el producto se utilice conforme a las instrucciones de uso y para el fin para el que se ha concebido. Además, se deberá presentar el justificante de compra original, donde figure la fecha de compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto. Para leer todos los detalles de las condiciones de garantía, visite nuestro sitio web: www.tomado.com/support

COME ORDINARE GLI ACCESSORI

IT

All'indirizzo web www.tomado.com/support è possibile acquistare accessori e parti di ricambio.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Su questo apparecchio vige una garanzia del produttore di 24 mesi. La garanzia è valida soltanto qualora il prodotto sia stato utilizzato in conformità alle istruzioni per l'uso e destinato ai fini a cui è preposto. A un'eventuale richiesta, è inoltre necessario allegare la prova di acquisto originale recante la data di acquisto, il nome del venditore e il numero di articolo del prodotto. Per ulteriori informazioni sulle condizioni di garanzia: www.tomado.com/support

BESTILLING AF TILBEHØR

DA

Tilbehør og reservedele kan bestilles på www.tomado.com/support.

GARANTIBETINGELSER

På dette produkt gives 24 måneders garanti. Garantien dækker, såfremt produktet anvendes i overensstemmelse med brugervejledningen og det tilsigtede formål. Der skal ligeledes forevises originalkvittering, som skal indeholde købsdato, forhandlerens navn og produktets varenummer. Garantibetingelserne kan læses i deres fulde længde på vores hjemmeside: www.tomado.com/support.

ZAMAWIANIE AKCESORIÓW

PL

Akcesoria lub części zamienne można zamawiać na stronie internetowej: www.tomado.com/support.

WARUNKI GWARANCJI

Ten produkt jest objęty 24-miesięczną gwarancją. Gwarancja jest ważna, kiedy użyty zostanie produkt zgodnie z instrukcją obsługi oraz zgodnie z przeznaczeniem. Oprócz tego należy przy tym przedłożyć dowód zakupu z widoczną datą zakupu, nazwą sprzedawcy detalicznego oraz numerem artykułu dotyczącego produktu. Szczegółowe warunki gwarancji można znaleźć na naszej stronie internetowej pod adresem: www.tomado.com/support

OBJEDNÁVÁNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

CS

Příslušenství nebo náhradní díly objednávejte přes www.tomado.com/support.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na tento výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Vaše záruka je platná, pokud byl výrobek použit v souladu s návodem k použití a za účelem, pro který byl vyroben. Zároveň je nutné předložit původní doklad o koupi opatřený datem nákupu, jménem prodejce a číslem zboží. Podrobné záruční podmínky naleznete na našich webových stránkách: www.tomado.com/support

OBJEDNÁVANIE PRÍSLUŠENSTVA

SK

Príslušenstvo alebo náhradné diely objednávajte cez www.tomado.com/support.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na tento výrobok na vzťahuje záruka 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, pokiaľ bol výrobok použitý v súlade s návodom na použitie a na účely, na ktoré bol vyrobený. Zároveň je nutné predložiť pôvodný doklad o kúpe s dátumom nákupu, menom predajcu a číslom tovaru. Podrobné záručné podmienky nájdete na našich webových stránkach www.tomado.com/support.

TOMADO®

TOMADO®

TOMADO®

TGC2001S

Tomado Electric Appliances

Postbus 159

6920 AD Duiven

The Netherlands

✉ support@tomado.com

🌐 www.tomado.com

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden/ Änderungen und Druckfehler vorbehalten/ Sous réserve de modification / Modifications and printing errors reserved/
Sujeto a cambios y errores de impresión/ Con riserva di modifiche ed errori di stampa/ Der tages forbehold for ændringer og trykfejl/ Zastrzega się prawo do zmian i błędów
w druku/ Změny a tiskové chyby vyhrazeny/ Zmeny a tlačové chyby sú vyhradené
TGC2001S/01.1019

TOMADO.COM